

arkray

Elektrolitų tyrimo sistema

**SPOTCHEM™ EL**

**SE-1520 | Naudojimo vadovas**

arkray,inc.

# Ivadas

---

Dėkojame, kad įsigijote elektrolitų tyrimo sistemą, SPOTCHEM EL SE-1520.

Šiame vadove pateikiama svarbi informacija apie SPOTCHEM EL SE-1520 funkcijas.

SPOTCHEM EL (SE-1520) instrumentas yra skirtas atlikti kiekybinį ir automatinį natrio (Na), kalio (K) ir chlorido (Cl) jonų visame kraujyje, serume ir plazmoje matavimą. Šis instrumentas yra skirtas naudoti su SPOTCHEM „E-Plate“ elektrolitų plokštėmis. Elektrolitų (Na, K, Cl) matavimai naudojami tikrinant, stebint ir kaip pagalbinė priemonė diagnozuojant elektrolitų, skysčio arba pH disbalansą (acidozę arba alkalozę) žmonėms, kuriems atliekama bendroji patikra, ir pacientams, kuriems nustatytas arba įtariamas šis sutrikimas. Skirta tik *in vitro* diagnostikai ir profesionalams.

Šį vadovą išleido: ARKRAY, Inc.

Atidžiai perskaitykite prieš pradēdami naudoti prietaisą.

Rekomenduojama išsaugoti šį vadovą, jei prieikytį ateityje.

Šis gaminys atitinka EMS standartą IEC61326-2-6:2012 (EN61326-2-6:2013).

Taršos klasė: CISPR 11 A klasė

Šis instrumentas yra IVD medicinos instrumentas.



Šis gaminys atitinka reglamento (ES) 2017/746 reikalavimus.

---

PASTABA. Šis instrumentas buvo išbandytas ir nustatyta, kad jis atitinka A klasės skaitmeniniam prietaisui taikomus apribojimus, laikantis FCC taisyklių 15 dalies.

Šie apribojimai yra skirti užtikrinti pagrįstą apsaugą nuo kenksmingų trikdžių naudojant instrumentą komercinėje aplinkoje. Šis instrumentas generuoja, naudoja ir gali skleisti radijo dažnio energiją, todėl, jei įrengtas ir naudojamas ne pagal nurodytą vadovą, gali trikdyti radijo ryšius.

Naudojant šį instrumentą gyvenamojoje aplinkoje galimi kenksmingi trikdžiai, kurių atveju naudotojas turės juos pašalinti ir padengti išlaidas.

Prieš naudojant prietaisą reikia įvertinti elektromagnetinę aplinką. Nenaudokite šio prietaiso šalia stiprios elektromagnetinės spinduliuotės, nes ji gali trukdyti tinkamam jo veikimui.

# Supažindinimas

Prieš naudodami SE-1520, atidžiai perskaitykite šį vadovą.

Šiame vadove pateiktas SPOTCHEM EL SE-1520 aprašymas, naudojimo instrukcijos, techninė priežiūra ir trikčių diagnostika.

Vadovaukitės šiame vadove pateiktomis instrukcijomis, kad nepažeistumėte apsauginių instrumento funkcijų.

Saugokite šį vadovą, jei prieiktu ateityje.

Norėdami įsigyti reagentų, eksploatacinių medžiagų arba kitų pasirenkamų prekių, žiūrėkite dalį ir eksploatacinių medžiagų po pardavimo sąrašą, pridėtą prie instrumento, arba susiekiite su savo platintoju.

Eksplatacinių savybių, įskaitant analitinę ir klinikinę veiksmingumą, rekomenduojamus intervalus, įspėjimus ir apribojimus, būdingus reagentui, aprašymo ieškokite reagento informaciniame lapelyje.

Jei patyrėte arba galėjote patirti su prietaisu susijusį rimtą incidentą, praneškite apie tai tiesiogiai gamintojui arba per įgaliotajį atstovą ir vietas reguliavimo institucijai.

Jei norite gauti šiame naudojimo vadove pateiktą informaciją kita nei anglų kalba, susiekiite su savo platintoju.



- **Visuomet būkite atsargūs liesdami krauko mēginius. Atliekant netinkamas arba netikslias procedūras, galima užsikrėsti patogeniniai mikrobai.**
- **Šią sistemą turi naudoti tik asmenys, išmokyti atlikti tinkamas klinikinių tyrimų ir pavojingų atliekų tvarkymo procedūras. Prieš naudodami atidžiai perskaitykite šį naudojimo vadovą.**
- **Jei krauko mēginys išsilieja, naudotojas privalo atlikti reikiamas nukenksminimo procedūras.**
- **Niekuomet nelieskite „E-Plate“, pipetės antgalio arba kitų vietų, kuriose gali likti mēginų likučių, plikomis rankomis. Atlikdami techninę priežiūrą, visuomet mūvėkite apsaugines pirštines, kad išvengtumėte patogeninių mikrobų poveikio.**
- **Atskirkite naudotus mēginius, „E-Plate“, pipečių antgalius ir valymo įrangą nuo bendrų atliekų ir šalinkite juos laikydami vietinių reikalavimų dėl biologiškai pavojingų atliekų.**
- **Ši sistema gali būti užkrēsta ją naudojant. Šalinkite gaminį laikydami vietinių reikalavimų dėl biologiškai pavojingų atliekų.**

Prieš naudodami valymo arba nukenksminimo metodus, išskyrus tuos, kuriuos rekomenduoja gamintojas, naudotojai turi pasitarti su gamintoju, ar siūlomas metodas nepažeis instrumento.

Visos teisės saugomos. Draudžiama platinti šio vadovo kopijas.

Šiame vadove pateikta informacija gali būti pakeista be perspėjimo.

Nors imamės visų įmanomų priemonių, kad užtikrintume šio vadovo tikslumą, praneškite savo platintojui, jei turite klausimų, randate klaidų arba trūksta informacijos.

© ARKRAY, Inc. 2021

# Žymėjimas

Šiame vadove ir šio instrumento etiketėse naudojami toliau nurodyti simboliai, kad atkreiptumėte dėmesį į tam tikrą informaciją. Norėdami sužinoti etiketėse (išskaitant siuntas dėžę) nurodytų, tačiau toliau neaprašytų simbolių reikšmę, žiūrėkite pakuotėje esantį informacinių lapelį.

## ■ Dėl nelaimingų atsitikimų, galinčių lemti sužalojimą arba mirtį



Kad išvengtumėte patogeninių mikrobų poveikio, vadovaukitės čia pateikiamomis instrukcijomis.



Kad išvengtumėte sužalojimų ir turtinės žalos, vadovaukitės čia pateikiamomis instrukcijomis.

## ■ Dėl gaminių sugadinimo ir jų eksploatacinių savybių

### SVARBU

Kad gautumėte tikslius rezultatus, vadovaukitės čia pateikiamomis instrukcijomis.

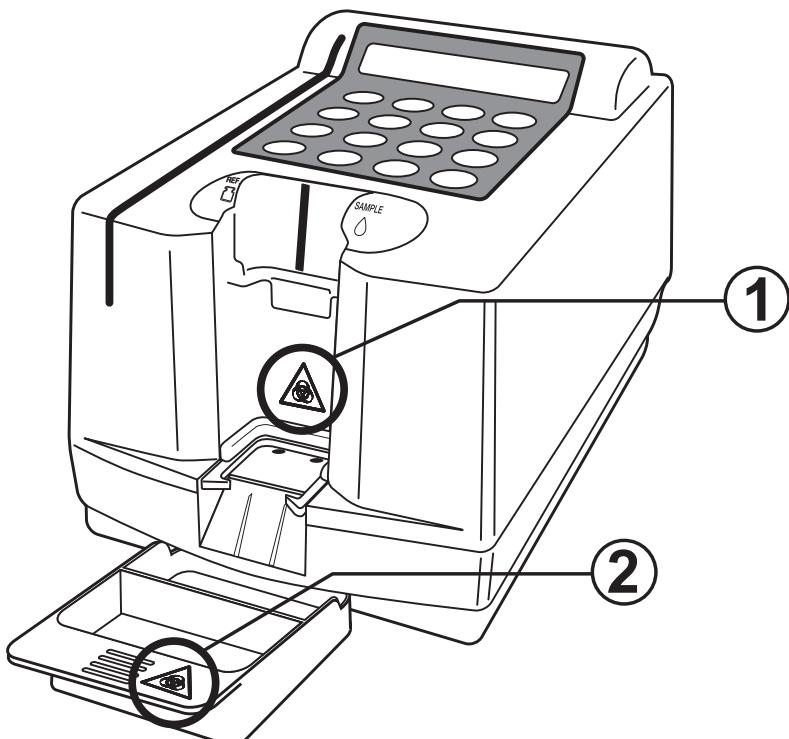
### PASTABA

Kad nesugadintumėte instrumento ir kuo geriau išnaudotumėte instrumento ypatybes, čia pateikiame papildomi paaiškinimai ir pastabos.



Čia pateikiama pagalbinė informaciją apie naudojima, papildomi paaiškinimai ir susijusios funkcijos.

# Ispėjamosios etiketės

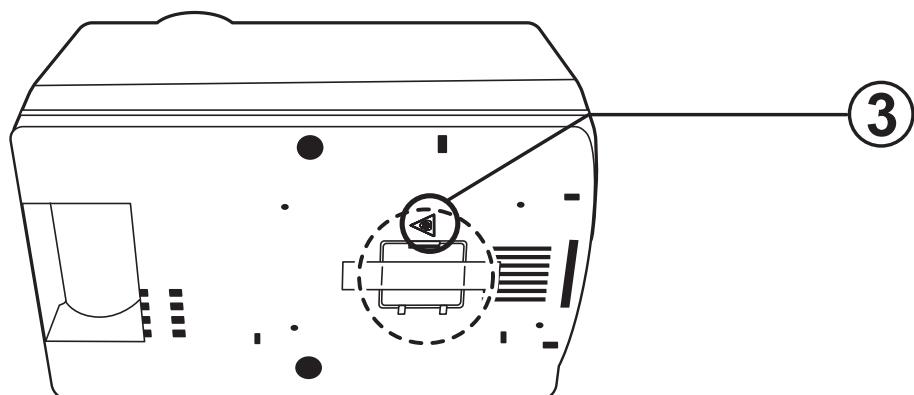


## ① Plokštės nustatymo padėtis

 Nelieskite plokštės nustatymo padėties plikomis rankomis. Dėdami reagentus arba valydami sritį, mūvėkite apsaugines pirštines, kad išvengtumėte patogeninių mikrobų poveikio.

## ② Plokštės padėklas

 Išmesdami reagentus arba valydami plokštės padėklą, mūvėkite apsaugines pirštines, kad išvengtumėte patogeninių mikrobų poveikio.



## ③ Zondo kaištis

 Nelieskite zondo kaiščio plikomis rankomis. Valydami zondo kaištį, mūvėkite apsaugines pirštines ir naudokite vatos pagaliukus, kad išvengtumėte patogeninių mikrobų poveikio.

# Turinys

## Elektrolitų tyrimo sistemos SE-1520 naudojimo vadovas

<b>1 skyrius</b>	<b>Jvadas .....</b>	1
<b>Supažindinimas</b>	<b>Supažindinimas.....</b>	3
	<b>Žymėjimas.....</b>	4
	<b>Ispėjamosios etiketės .....</b>	5
	<b>Turinys .....</b>	6
<b>2 skyrius</b>	<b>1-1 Aprašymas .....</b>	1-2
<b>Matavimas</b>	1-1-1 Funkcijos .....	1-2
	1-1-2 Matavimo tipai .....	1-3
	1-1-3 Matavimo principai.....	1-3
	1-1-4 Specifikacijos.....	1-4
	<b>1-2 Kartoninė gabenimo dėžė .....</b>	1-5
	1-2-1 Kartoninė gabenimo dėžė (analizatorius ir priedai) .....	1-5
	<b>1-3 Dalių aprašymas ir funkcija .....</b>	1-7
	1-3-1 Analizatoriaus priekis.....	1-7
	1-3-2 Operatoriaus skydelis .....	1-8
	1-3-3 Analizatoriaus galas .....	1-9
	1-3-4 Dviejų kamerų pipetė .....	1-10
	<b>1-4 Montavimas .....</b>	1-11
	1-4-1 Perspėjimai.....	1-11
	1-4-2 Pastatymas.....	1-13
	1-4-3 Naudojimas po sumontavimo .....	1-15
	1-4-4 Atsargumo priemonės perkeliant instrumentą .....	1-16
<b>2 skyrius</b>	<b>2-1 Aprašymas .....</b>	2-2
<b>Matavimas</b>	2-1-1 Valdymo procedūros.....	2-2
	2-1-2 Išskirtinė „E-Plate“ .....	2-3
	2-1-3 Matavimas .....	2-3
	2-1-4 Kalibravimas .....	2-4
	<b>2-2 Perspėjimai.....</b>	2-5
	2-2-1 Perspėjimai dėl naudojimo .....	2-5
	2-2-2 Méginių naudojimas.....	2-6
	2-2-3 Išskirtinės „E-Plate“ naudojimas .....	2-6
	2-2-4 Magnetinės kortelės naudojimas .....	2-7
	2-2-5 Dviejų kamerų pipetės naudojimas .....	2-7
	2-2-6 Lyginamojo tirpalо naudojimas .....	2-9
	<b>2-3 Pasiruošimas .....</b>	2-10
	2-3-1 Pasiruošimas .....	2-10
	2-3-2 Paleidimas .....	2-11
	2-3-3 Patikrinimai prieš matavimą.....	2-12
	2-3-4 Méginių paruošimas .....	2-14
	2-3-5 Lyginamojo tirpalо ir mēginių siurbimas .....	2-15
	<b>2-4 Matavimas.....</b>	2-17
	2-4-1 Įprastas matavimas .....	2-17

	<b>2-5</b>	<b>Kalibravimas .....</b>	<b>2-22</b>
	2-5-1	Apžvalga.....	2-22
	2-5-2	Kalibravimas magnetine kortele .....	2-22
	<b>2-6</b>	<b>Matavimo rezultatas .....</b>	<b>2-24</b>
	2-6-1	Įprastų matavimo rezultatų spausdinimas .....	2-24
<b>3 skyrius</b> <b>Submeniu</b>	<b>3-1</b>	<b>Apžvalga.....</b>	<b>3-2</b>
	3-1-1	Kiekvieno meniu turinys.....	3-2
	<b>3-2</b>	<b>Matavimo rezultatų meniu .....</b>	<b>3-4</b>
	3-2-1	Matavimo rezultatų spausdinimas .....	3-4
	3-2-2	Matavimo rezultatų perdavimas.....	3-6
	3-2-3	Matavimo rezultatų ištrynimas .....	3-8
	3-2-4	Pakaitos ženklai.....	3-9
	<b>3-3</b>	<b>Parametru meniu .....</b>	<b>3-10</b>
	3-3-1	Parametru spausdinimas.....	3-10
	3-3-2	Parametru įvedimas.....	3-12
	3-3-3	Parametru inicijavimas .....	3-14
	<b>3-4</b>	<b>Techninės priežiūros meniu .....</b>	<b>3-16</b>
	3-4-1	Zondo valymas .....	3-16
	3-4-2	Lentelės valymas .....	3-16
	3-4-3	Kontrolinis matavimas .....	3-16
	<b>3-5</b>	<b>Režimo meniu .....</b>	<b>3-17</b>
	3-5-1	Patikros / KK režimas .....	3-17
	<b>3-6</b>	<b>Integruoto laikrodžio reguliavimas.....</b>	<b>3-18</b>
<b>4 skyrius</b> <b>Techninė priežiūra</b>	<b>4-1</b>	<b>Aprašymas.....</b>	<b>4-2</b>
	4-1-1	Techninės priežiūros dažnis .....	4-2
	<b>4-2</b>	<b>Kasdienė techninė priežiūra .....</b>	<b>4-3</b>
	4-2-1	Plokštės padéklo valymas .....	4-3
	4-2-2	Plokštės perdavimo dalies valymas.....	4-3
	<b>4-3</b>	<b>Reguliari techninė priežiūra.....</b>	<b>4-4</b>
	4-3-1	Dezinfekavimas .....	4-4
	4-3-2	Terminio spausdintuvo popieriaus keitimas.....	4-4
	4-3-3	Zondo valymas .....	4-7
	4-3-4	Antgalio O formos žiedo keitimas .....	4-9
<b>5 skyrius</b> <b>Trikčių nustatymas ir šalinimas</b>	<b>5-1</b>	<b>Klaidos pranešimai .....</b>	<b>5-2</b>
	<b>5-2</b>	<b>Pranešimai apie triktį .....</b>	<b>5-5</b>
<b>6 skyrius</b> <b>Priedas</b>	<b>6-1</b>	<b>Perdavimo specifikacijos .....</b>	<b>6-2</b>
	6-1-1	Išorinės išvesties formatas .....	6-2
	6-1-2	Bloko konstrukcija.....	6-3
	6-1-3	Matavimo rezultatų formatas .....	6-4
	<b>6-2</b>	<b>Paslauga po pardavimo .....</b>	<b>6-5</b>
	<b>6-3</b>	<b>Rodyklė.....</b>	<b>6-6</b>

# ATMINTINĖ

---

## **1 skyrius**

# **Supažindinimas**

---

**SPOTCHEM EL SE-1520** yra elektrolitų tyrimo sistema, kuri naudoja išskirtinę „E-Plate“.

1 skyriuje pateikiamas SE-1520 funkcijų ir matavimo principų aprašymas.

### **1-1 Aprašymas**

- 1-1-1 Funkcijos**
- 1-1-2 Matavimo tipai**
- 1-1-3 Matavimo principai**
- 1-1-4 Specifikacijos**

### **1-2 Kartoninė gabenimo dėžė**

- 1-2-1 Kartoninė gabenimo dėžė (analizatorius ir priedai)**

### **1-3 Dalių aprašymas ir funkcija**

- 1-3-1 Analizatoriaus priekis**
- 1-3-2 Operatoriaus skydelis**
- 1-3-3 Analizatoriaus galas**
- 1-3-4 Dviejų kamerų pipetė**

### **1-4 Montavimas**

- 1-4-1 Perspėjimai**
- 1-4-2 Pastatymas**
- 1-4-3 Naudojimas po sumontavimo**
- 1-4-4 Atsargumo priemonės perkeliant instrumentą**



# 1-1 Aprašymas

1 skyrius Supažindinimas

## 1-1-1 Funkcijos

**SPOTCHEM EL SE-1520 yra elektrolitų tyrimo sistema, naudojanti vienkartinį atrankujį jonų elektrodą.**

**Ją galima naudoti atliekant skubius tyrimus klinikose ir mažose bei didelėse ligoninėse.**

### Paprasti ir greiti nustatymai kritiškais atvejais

- Atrankiuojančiu jonų elektrodu vienu metu matuojami trys pagrindiniai elementai ( $\text{Na}^+$ ,  $\text{K}^+$ , ir  $\text{Cl}^-$ ).
- Dėl analizatoriuje pritaikyto pipetės atraminės konstrukcijos galima lengvai lašinti ant vienkartinio elektrodo (išskirtinės plokštės).
- Automatinio paleidimo funkcija pradeda matavimą iškart po išskirtinės plokštės nustatymo ir lašinimo dviejų kamerų pipete.

### Kompaktiška konstrukcija

- Dydis prilygsta A5 formato popieriaus lapui. Mažame prietaise yra įvairių komponentų, pavyzdžiui, ekranas, spaudsintuvas, matavimo įrenginiai ir atmintis.

### Galima išsaugoti iki 50 matavimo rezultatų.

- Galima išsaugoti daugiausia 50 matavimo rezultatų. Seniausi duomenys automatiškai ištrinami, kai išsaugoti duomenys viršija 50 rezultatų ribą.

### Galima naudoti rankinį brūkšninio kodo skaitytuvą.

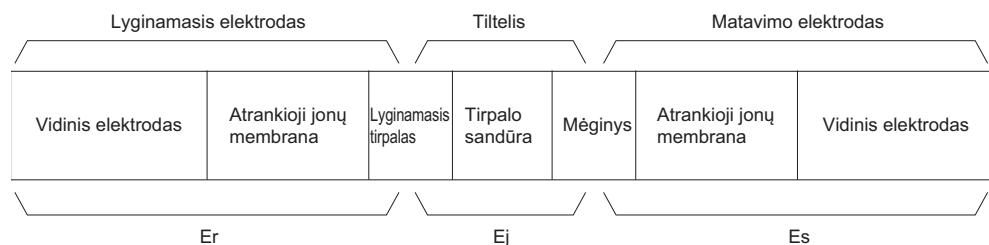
- Galima naudoti rankinį brūkšninio kodo skaitytuvą (pasirenkamas). Kiekvieniems perskaitytiems brūkšninio kodo duomenims priskiriamas ID, nurodantis matavimo rezultatą.

## 1-1-2 Matavimo tipai

<b>■ Iprastas matavimas</b>	Matuojamas (iprastas) mėginys. Matavimo rezultatas identifikuojamas pagal matavimo numerį, nurodytą kaip „No. XXXX“, kuris atnaujinamas automatiškai. Ijungus maitinimą, matavimo numeris nustatomas kaip „No. 0001“ ir jis nuosekliai didėja, kol maitinimas išjungiamas.
<b>■ Kontrolinis matavimas</b>	Pridėta kontrolinė plokštė išmatuojama siekiant patvirtinti, ar sistemos matavimo funkcija veikia iprastai. Atlikite šį matavimą, kai gaunate klaidingą matavimo rezultatą. Reikia atliliki įrenginio techninę priežiūrą, priklausomai nuo rezultato.

## 1-1-3 Matavimo principai

SPOTCHEM EL SE-1520 matavimo principas – atrankiosios jonų membranos elektrodo potenciometrinis metodas, kuriuo atliekami įvairios jonų koncentracijos kūno skystyje matavimai. Atrankiojo jonų elektrodo, naudojamo elektrolitui matavimui, sandara pavaizduota toliau.



Atrankiojo jonų elektrodo sandara niekuo nesiskiria nuo lyginamojo elektrodo ir matavimo elektrodo. Kai lyginamuojų elektrodų matuojamas lyginamasis tirpalas, gaunamas lyginamojo elektrodo elektrinis potencialas  $E_r$ . O matavimo elektrodų matavimo tirpale matuojant pageidaujamus jonus, gaunamas matavimo elektrinis potencialas  $E_s$ .

Nustačius tirpalo sandūrą tarp lyginamojo ir matavimo tirpalų, tarp lyginamojo ir matavimo elektrodų gaunamas matavimo elektrinis potencialas  $E$ . Nernsto lygtis susieja sugeneruotą elektrinį potencialą ir jonų aktyvumą (jonų koncentraciją). Jonų koncentracija gaunama išmatavus potencialų skirtumą  $E$ .

$$E = E_s - E_r + E_j$$

$$E = \frac{2,303RT}{ZF} (\log (a_s) - \log (a_r)) + E_j$$

$$E = \frac{2,303RT}{ZF} \log (a_s) + E_0$$

[pastaba]

$E_s$  : Potencialas, kurį sukuria jonų aktyvumas mėginyje

$E_r$  : Potencialas, kurį sukuria jonų aktyvumas lyginamajame tirpale (konstanta)

$E_j$  : Potencialas, sukurtais tirpalo sandūroje (konstanta)

$$E_0 : E_j - \frac{2,303RT}{ZF} \log (a_r) \text{ (konstanta)}$$

$a_s$  : jonų aktyvumas mėginyje

$a_r$  : jonų aktyvumas lyginamajame tirpale (konstanta)

## 1-1-4 Specifikacijos

Méginys	Visas kraujas, serumas, plazma
Matavimo elementas	Na <sup>+</sup> , K <sup>+</sup> , Cl <sup>-</sup>
Matavimo principas	Potenciometrinis metodas naudojant atrankiuosius jonų elektrodus
Matavimo trukmė	Maždaug 1 minutė
Méginio kiekis	22 µl
Méginio tiekimas	Lašinimas dviejų kamerų pipete
Ekranas	LCD (20 simbolų x 2 eilučių)
Integruotas spausdintuvas	36 simbolų terminis spausdintuvas (popieriaus plotis: 58 mm)
Išorinė išvestis	RS-232C sasaja (nuoseklioji)
Perdavimo būdas	Vienkryptis / dvikryptis perdavimas
Perdavimo greitis	9600 bps
Atmintis	50 matavimų
Matavimo sąlygos	Temperatūra: 10–30 °C, Drégmė: 20–80 % SD (nesikondensuojanti)
Transportavimo aplinka	Temperatūra: -10–60 °C Drégmė: 20–80 % SD (nesikondensuojanti)
Laikymo aplinka	Temperatūra 1–30 °C Drégmė: 20–80 % SD (nesikondensuojanti)
Maitinimo tiekimas	KS 100–240 V (pagrindinio maitinimo šaltinio įtampos kitimas neturi viršyti ±10 %), 50 / 60 Hz
Energijos sąnaudos	40 VA
Matmenys ir svoris	Matmenys: 135 (P) x 225 (G) x 138 (A) mm Svoris: Maždaug 1,5 kg (tik analizatorius)
Garso slėgio lygis	Mažesnis nei 80 dB
Naudojimo vieta	Naudoti tik patalpose
Aukštis virš jūros lygio	2000 m
Užterštumo lygis	2
Viršiltampio kategorija	II
Numatoma naudojimo trukmė	5 metai (pagal įmonės duomenis) <sup>*1</sup>

\*1: pagaminimo data įtraukta į serijos numerij, kaip parodyta toliau.

- 2 ir 3 serijos numerio skaitmenys: paskutiniai 2 pagaminimo metų skaitmenys
- 4 ir 5 serijos numerio skaitmenys: pagaminimo mėnuo

# 1-2 Kartoninė gabenimo dėžė

1 skyrius Supažindinimas

## 1-2-1 Kartoninė gabenimo dėžė (analizatorius ir priedai)

### PASTABA

#### Kartu su instrumentu nepateikiamos šios priemonės:

dviejų kamerų pipetė „E-Plate“, kontrolė, kalibravimui skirta magnetinė kortelė, marlė, apsauginės pirštinės ir švelni šluostė.

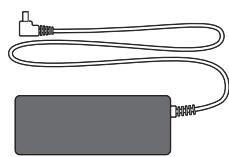
Atkreipkite dėmesį, kad priemonės, kurių nėra pakuočėje, kituose puslapiuose yra pabrauktos.

**Kartu su instrumentu pateikiami toliau nurodyti elementai. Patikrinkite, ar pridėti visi nurodyti elementai. Jei elementų trūksta arba jie turi defektą, susiekiite su savo platintoju.**

1. Analizatorius (SE-1520)



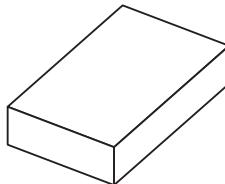
2. KS adapteris



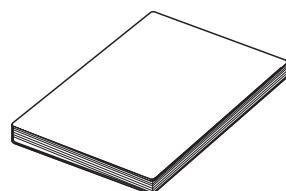
3. Maitinimo ladas



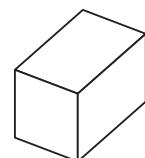
4. Priedų dėžutė



5. Naudojimo vadovas



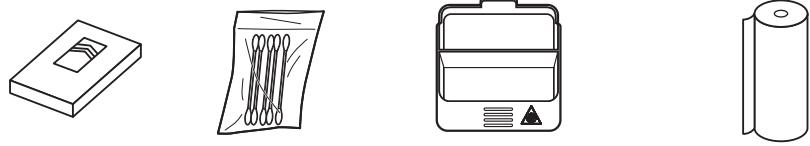
6. Pipetės antgalis



#### Analizatorius

NR.	Elementas	Aprašymas	Kiekis
1	Analizatorius	SE-1520 (SPOTCHEM EL)	1 vnt.
2	Kintamosios srovės (KS) adapteris		1 vnt.
3	Maitinimo ladas	Galia: 125 V 7 A (A tipo kištukas) ir 250 V 2,5 A (C tipo kištukas) Naudokite savo regiono maitinimo įtampai tinkamą maitinimo laidą.	2 vnt.
4	Priedų dėžutė		1 dėžutė
5	Naudojimo vadovas	Ši knygelė	1 kopija
6	Pipetės antgalis	100 vnt.	1 dėžutė

1. Kontrolinė plokštė 2. Vatos pagaliukas 3. Plokštės padéklas 4. Terminio spausdintuvo popierius



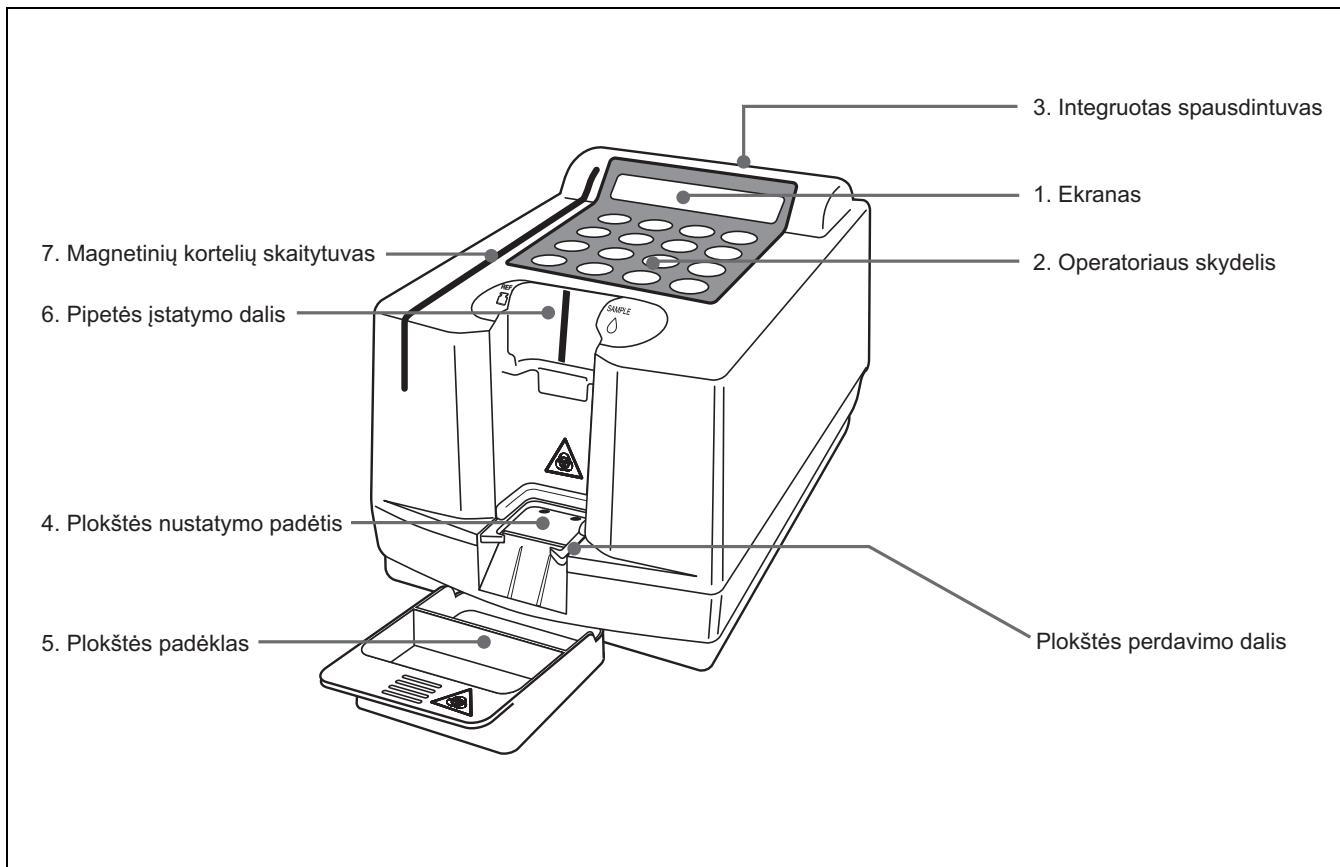
#### Priedų dėžutė

NR.	Elementas	Aprašymas	Kiekis
1	Kontrolinė plokštė	1 lakštas	1 vnt.
2	Vatos pagaliukas	5 vnt.	1 rinkinys
3	Plokštės padéklas		1 vnt.
4	Terminio spausdintuvo popierius		1 ritinėlis

# 1-3 Dalių aprašymas ir funkcija

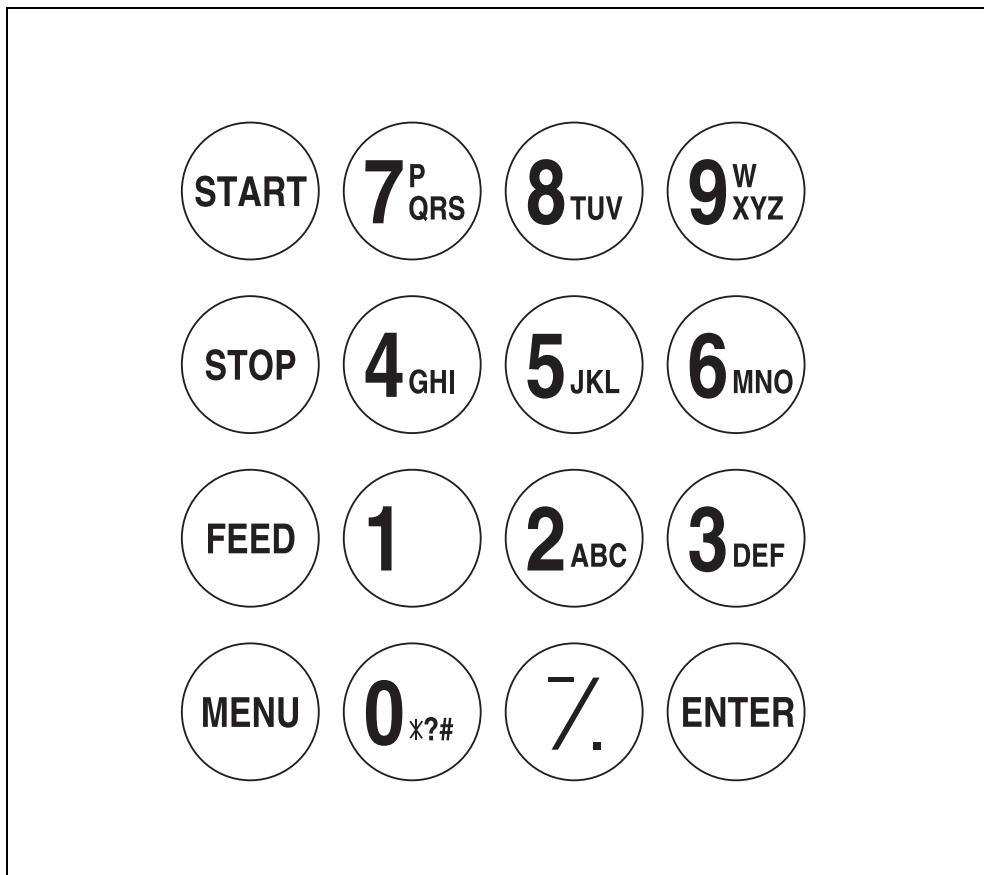
1 skyrius Supažindinimas

## 1-3-1 Analizatoriaus priekis



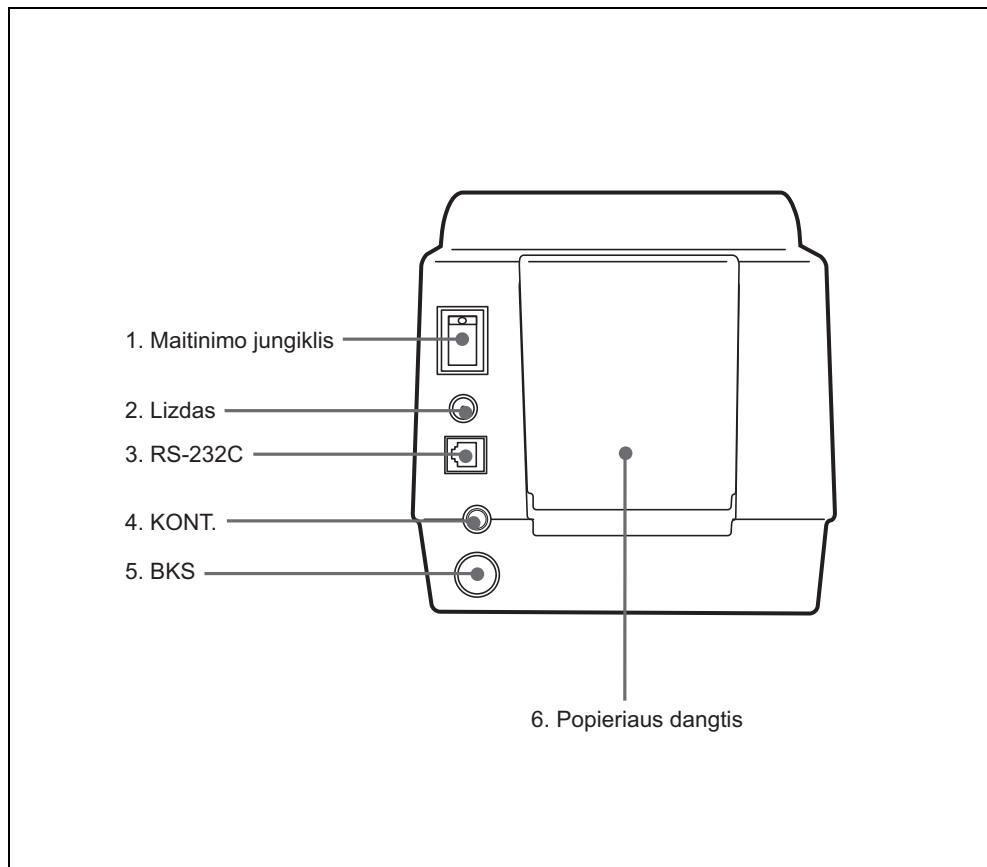
NR.	Elementas	Funkcijos
1	Ekranas	Rodo tokią informaciją kaip prietaiso veikimo būsena ir klaidų pranešimai.
2	Operatoriaus skydelis	Pradėti arba stabdyti matavimą ir įvesti įvairias vertes.
3	Integruotas spausdintuvas	Šiluminis linijinis spausdintuvas matavimo rezultatams ir nustatytiems parametrams spausdinti.
4	Plokštės nustatymo padėtis	Nustatyti išskirtinę „E-Plate“.
5	Plokštės padéklas	Panaudota plokštė išmetama.
6	Pipetės įstatymo dalis	Įstatymo padėtis, skirta lašinti mēginius.
7	Magnetinių kortelių skaitytuvas	Įstatyti magnetinę kortelę, jei pridedamas naujas elementas arba įkeliamą partijos kortelę.

## 1-3-2 Operatoriaus skydelis



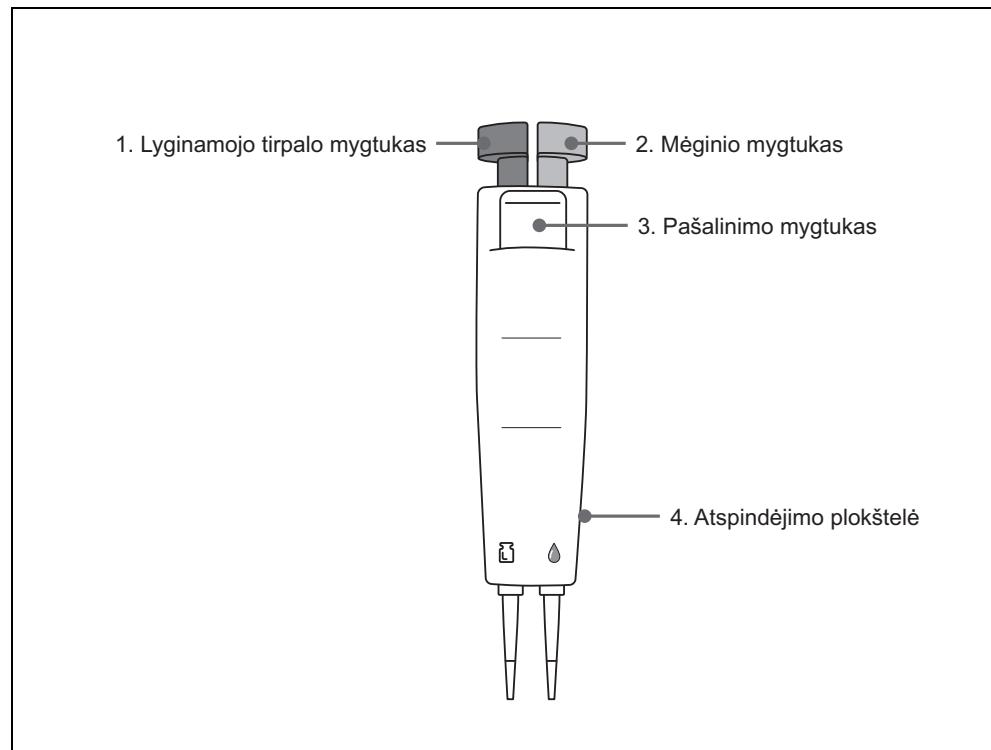
Elementas	Funkcijos
START	Pradėti matavimą. Pasirinkti „Taip“ iš parinkties „Taip / ne“.
STOP	Stabdyti matavimą arba atšaukti įvestį. Pasirinkti „Ne“ iš parinkties „Taip / ne“.
FEED	Tiekti popierių į integruotą spausdintuvą.
MENU	Perjungti kiekvieno meniu puslapį.
0–9 (skaičių mygtukai)	Įvesti raidinius ir skaitinius ženklus bei simbolius.
– / . (brūkšnelis / taškas)	Pasirinkti elementus, judinti žymeklij, perjungti ekrano puslapius ir įvesti minuso ženklą bei tašką.
ENTER	Patvirtinti įvestį. Kontrolinis pranešimas norint pereiti prie kitos operacijos.

### 1-3-3 Analizatoriaus galas



NR.	Elementas	Funkcijos
1	Maitinimo jungiklis	Ijungti / išjungti maitinimą.
2	Lizdas	Skirtas prijungti pateiktą KS adapterį.
3	RS-232C	Prijungti išorinio įrenginio kabelį.
4	KONT.	Reguliuoti ekrano kontrastą. Norėdami padidinti kontrastą, pasukite rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę; norėdami sumažinti – prieš laikrodžio rodyklę.
5	BKS	Prijungti patogų brūkšninio kodo skaitytuvą (pasirenkamas).
6	Popieriaus dangtis	Atidaryti šią dalį norint pakeisti terminį popierių.

## 1-3-4 Dviejų kamerų pipetė



NR.	Elementas	Funkcijos
1	Lyginamojo tirpalio mygtukas	Lyginamojo tirpalio įtraukimas ir išleidimas
2	Mėginio mygtukas	Mėginio įtraukimas ir išleidimas
3	Pašalinimo mygtukas	Pipetės antgalio atjungimas
4	Atspindėjimo plokštėlė	Informuoja sistemą apie pipetės eksplloatavimo būseną mēginio tiekimo metu

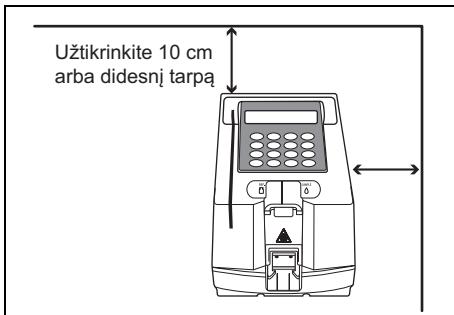
# 1-4 Montavimas

1 skyrius Supažindinimas

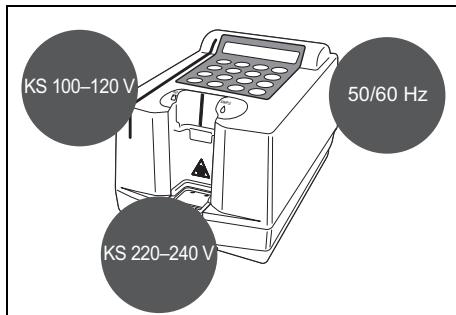
## 1-4-1 Perspėjimai



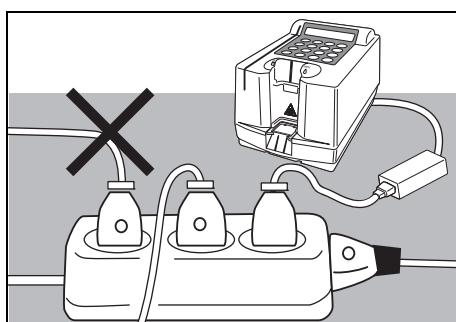
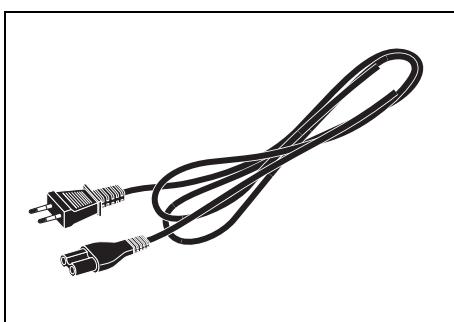
Prieš pastatydami analizatorių, perskaitykite šias pastabas ir visada imkitės tinkamų saugos priemonių.



- Užtikrinkite 10 cm arba didesnį tarpą tarp analizatoriaus galio ir sienos. Neužtikrinus aparatas gali perkaisti. Per didelę laidą jungties apkrova gali sukelti gaisrą. Galima gauti netikslius matavimo rezultatus. Be to, gali kilti problemų bandant išjungti maitinimo jungiklį ir atjungti jungtis jvykus klaidoms arba triktims.

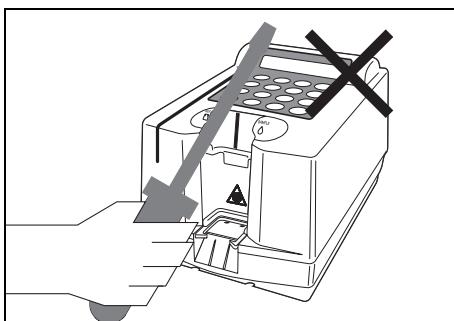


- Naudokite analizorių atkreipdami dėmesį į tinkamą įtampą ir dažnį. Kitu atveju gali kilti gaisras arba analizatoriaus gedimas.



- Kad išvengtumėte sužalojimo elektros srove ir (arba) gaisro, prie elektros lizdo junkite tik pateiktą maitinimo laidą.

- Maitinimo kištuką kiškite tiesiai į lizdą, nekištinkite jo į ilgintuvą. Analizoriui turi būti tiekiamas 40 VA maitinimas.



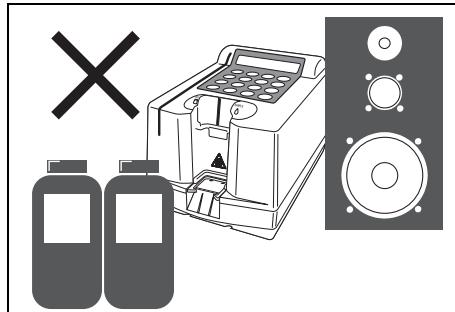
- NEARDYKITE arba nemodifikuokite analizatoriaus. Dėl tokų veiksmų gresia užsikrėtimo patogeniniai mikrobai, gaisro arba žalos pavojus.



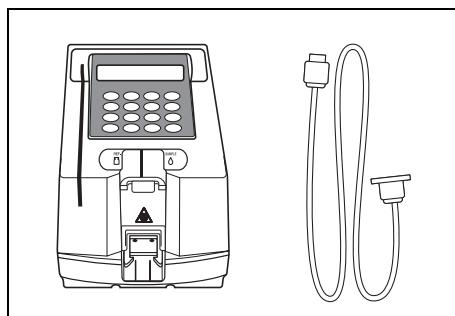
- Padėkite analizorių ant stabilaus, lygaus ir nevibruojančio paviršiaus. Jei to nepadarysite, galima sugadinti analizorių, gauti netikslius matavimo rezultatus arba susižaloti.



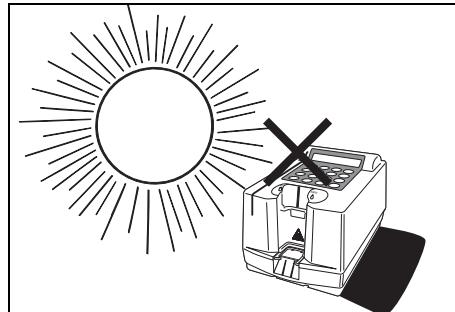
**Prieš pastatydami analizatoriu, perskaitykite šias pastabas ir visada imkitės tinkamų saugos priemonių.**



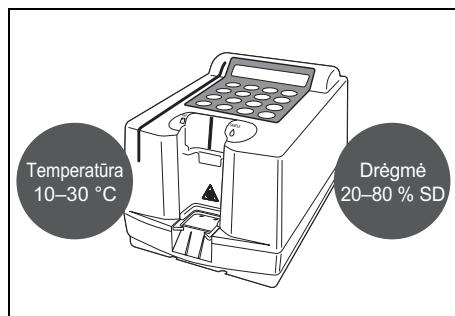
- NEPADÉKITE analizatoriaus vietoje, šalia kurios laikomos cheminės medžiagos arba kurioje susidaro korozinės dujos ar elektros triukšmas. Jie gali pažeisti analizatorių, lemti sutrikimus ir (arba) sužalojimą. Galima gauti netikslius matavimo rezultatus.



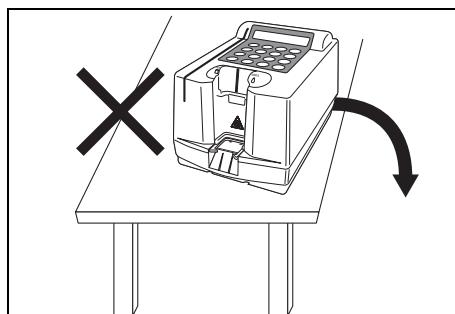
- Jei analizatorių reikia prijungti prie išorinių įrenginių, naudokite tinkamus laidus, kad nesusižalotumėte elektros srove ir (arba) nekiltų gaisras. Norédami gauti daugiau informacijos, kreipkitės į savo platintoją.



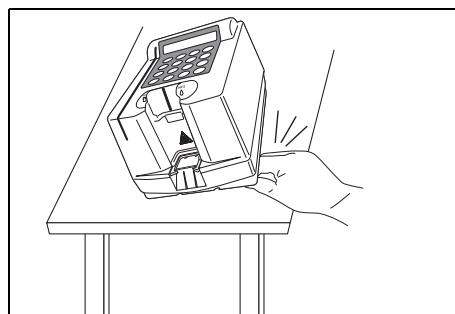
- Saugokite analizorių nuo drėgmės, sieringo oro, tiesioginės saulės šviesos, vėjo ir kt. Kitu atveju galima gauti netikslius matavimo rezultatus arba lemti analizatoriaus deformavimą ir gedimą.



- Pastatykite analizorių patalpoje, kurios temperatūra nuo 10 °C iki 30 °C, o drėgmė nuo 20 % SD iki 80 % SD. Kitu atveju galima gauti netikslius matavimo rezultatus.



- Būkite atsargūs, kad nenumestumėte prietaiso nuo stalo.



- Būkite atsargūs, kad nepakištumėte ranką po analizatoriaus.

## 1-4-2 Pastatymas

**Įvairios dalys pritvirtintos juostomis arba varžtais, kad būtų apsaugotos nuo įbrėžimų ar įskilimų transportavimo metu. Pašalinkite juos prieš pastatydami prietaisą.  
Atidžiai perskaitykite 1-4-1 „Perspėjimai“.**



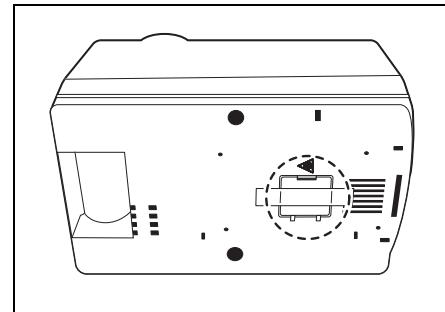
**Jei sistemą reikia prijungti prie išorinių įrenginių, naudokite tinkamus laidus, kad nesusižalotumėte elektros srove arba nekiltų gaisras. Norėdami gauti daugiau informacijos, kreipkitės į savo platintoją.**

**Reikalingi elementai**

**Analizatorius, KS adapteris, maitinimo laidas, išskirtinis kabelis (išorės ryšiui)**

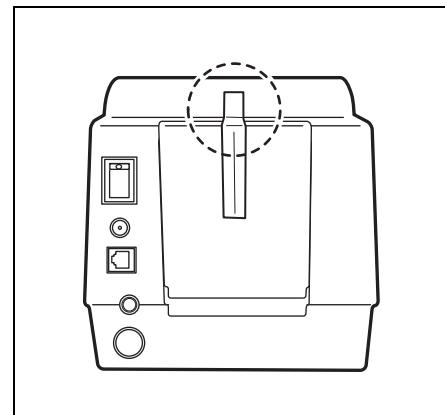
### 1. Nuimkite tvirtinimo juostą nuo techninės priežiūros dangtelio

- Nuimkite tvirtinimo juostą, priklijuotą prie techninės priežiūros dangtelio, esančio analizatoriaus apačioje.



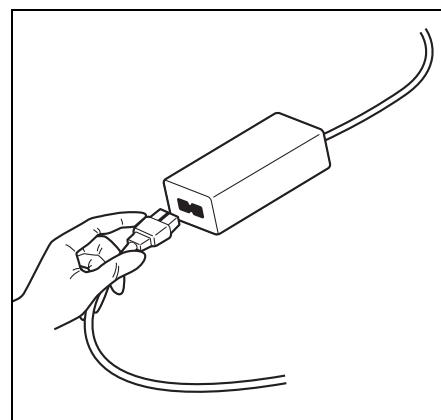
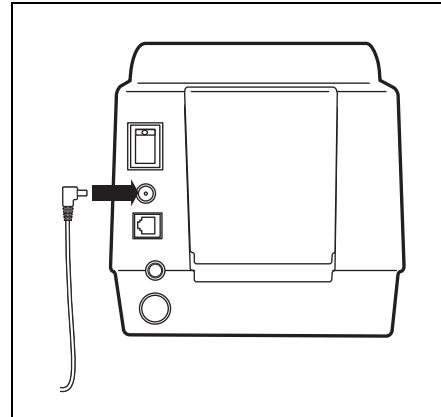
### 2. Nuimkite tvirtinimo juostą nuo popieriaus dangčio

- Nuimkite tvirtinimo juostą, priklijuotą prie popieriaus dangčio, esančio analizatoriaus gale.



### 3. Prijunkite maitinimo laidą

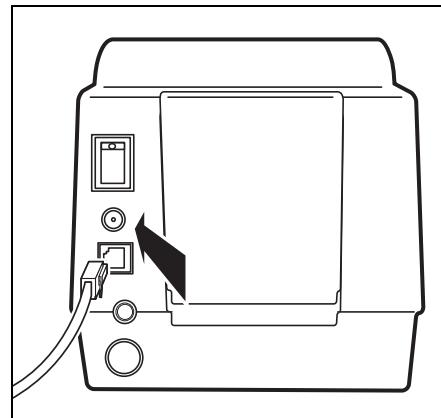
- Prijunkite KS adapterį prie maitinimo laido.
- Įsitikinkite, kad analizatoriaus gale esantis maitinimo jungiklis yra išjungtas.
- Prijunkite KS adapterį prie analizatoriaus gale esančio lizdo, o kitą laidą galą prijunkite prie KS lizdo.



► Prijunkite išskirtinį kabelį, kai naudojate išorinį įrenginį.  
(Kabelio prijungimas yra pasirenkamas)

### 4. Prijunkite prie išorinio įrenginio (jei reikia)

- Prijunkite jungiamajį laidą prie išorinio įrenginio ir išorinio įvesties / išvesties lizdo.



## 1-4-3 Naudojimas po sumontavimo

**Šiame skyriuje aprašomas analizatoriaus naudojimas, terminio spaustintuvo popieriaus nustatymas ir duomenų bei laiko įvedimas. Išunkite maitinimą, kad suaktyvintumėte plokštės perdavimo dalį ir ši būtų nustatyta parengties padėtyje.**

### 1. Išunkite maitinimą

- Rodomas analizatoriaus pavadinimas ir jo versijos numeris ir po 5 sekundžių pradedama autodiagnostika.
- Jei ekrane rodomas klaidos arba trikties pranešimas, kažkas negerai su vidine atmintimi. Išunkite maitinimą ir susisiekite su savo platintoju.
- Inicijuojami vidiniai analizatoriaus mechanizmai. NELIESKITE plokštės perdavimo dalių, kai ji juda. Kitu atveju galite pažeisti analizatorių arba susižaloti.

- Išunkite maitinimą analizatoriaus gale.
- Maždaug po 1 minutės (kambario temperatūra 25 °C) pašildymas baigtas ir rodomas PAGRINDINIS MENIU.

SPOTCHEM EL  
SE-1520 V1. XXX

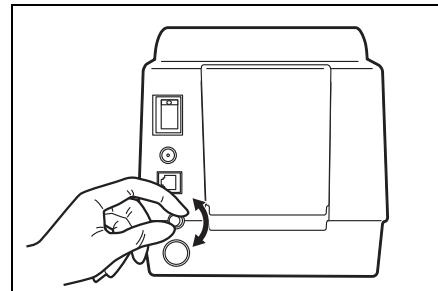
Initializing... /

Warming up... /

1. Measure 2. Submenu  
3. Cal. (1/1)

### 2. Reguliukite ekrano kontrastą

- Reguliukite ekrano kontrastą sukdami kontrasto valdiklį, esantį analizatoriaus gale.
- Norédami padidinti kontrastą, pasukite rankenelę pagal laikrodžio rodyklę; norédami sumažinti – prieš laikrodžio rodyklę.



### 3. Nustatykite terminio spaustintuvo popierių

- Nustatykite pateiktą terminio spaustintuvo popierių (žr. 4-3-2 „Terminio spaustintuvo popieriaus keitimas“).

### 4. Nustatykite datą ir laiką

- Nustatykite datą ir laiką (žr. 3-6 „Integruoto laikrodžio reguliavimas“).

### 5. Išunkite maitinimą

- Išunkite maitinimą įsitikinę, kad rodomas PAGRINDINIS MENIU, kai nutraukiamas operacija arba nustatomas terminio spaustintuvo popierius ir nustatoma data bei laikas.

## 1-4-4 Atsargumo priemonės perkeliant instrumentą

**Atidžiai perskaitykite žemiau pateiktas atsargumo priemones ir visuomet būkite atidūs, kai transportuojate sistemą.**

- Išjunkite maitinimą ir atjunkite maitinimo laidą prieš transportuodami sistemą. Jei to nepadarysite, sistema gali sugesti.
- Transportuodami sistemą, kelkite ją abiem rankomis ir saugokite ją nuo smūgių arba vibracijų. Jei to nepadarysite, sistema gali sugesti.
- Prieš transportuodami sistemą išimkite atliekų dėklą. Jei atliekų dėklas netyčia atsijungtų ir ant jo patektų reagento atliekų, galima užsikrėsti patogeniniai mikrobiai.

## **2 skyrius**

# **Matavimas**

---

**SE-1520 gali atlikti mèginių matavimą.**

**2 skyriuje paaiškinamos procedūros ir pateikiamas kiekvieno matavimo aprašymas.**

### **2-1 Aprašymas**

- 2-1-1 Valdymo procedūros**
- 2-1-2 Išskirtinė „E-Plate“**
- 2-1-3 Matavimas**
- 2-1-4 Kalibravimas**

### **2-2 Perspējimai**

- 2-2-1 Perspējimai dèl naudojimo**
- 2-2-2 Mèginių naudojimas**
- 2-2-3 Išskirtinės „E-Plate“ naudojimas**
- 2-2-4 Magnetinės kortelės naudojimas**
- 2-2-5 Dvieju kameru pipetės naudojimas**
- 2-2-6 Lyginamojo tirpalо naudojimas**

### **2-3 Pasiruošimas**

- 2-3-1 Pasiruošimas**
- 2-3-2 Paleidimas**
- 2-3-3 Patikrinimai prieš matavimą**
- 2-3-4 Mèginių paruošimas**
- 2-3-5 Lyginamojo tirpalо ir mèginių siurbimas**

### **2-4 Matavimas**

- 2-4-1 Iprastas matavimas**

### **2-5 Kalibravimas**

- 2-5-1 Apžvalga**
- 2-5-2 Kalibravimas magnetine kortele**

### **2-6 Matavimo rezultatas**

- 2-6-1 Iprastų matavimo rezultatų spausdinimas**



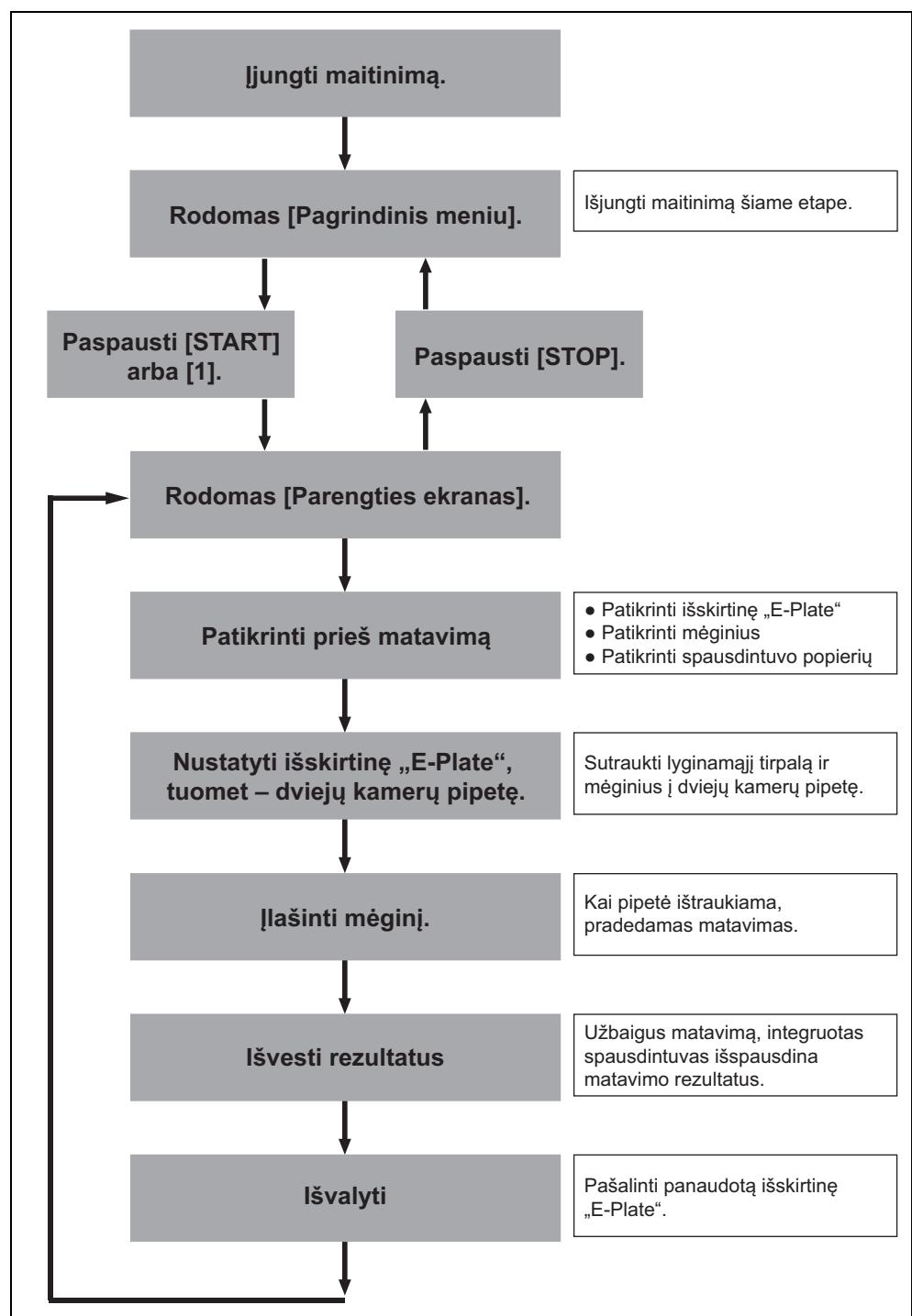
# 2-1 Aprašymas

2 skyrius Matavimas

## 2-1-1 Valdymo procedūros

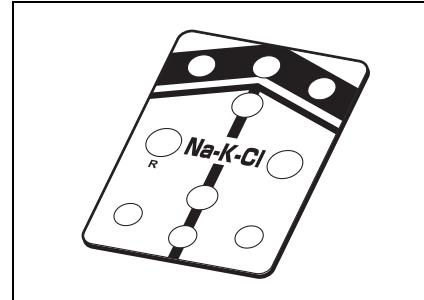
Naudokite panašias procedūras, kai matuojate kokybės kontrolės mèginius.

Informacijos apie kontrolinės medžiagos kokybę ieškokite reagento pakuočių informaciniame lapelyje.



## 2-1-2 Išskirtinė „E-Plate“

Šiame analizatoriuje naudojama išskirtinė „E-Plate“ (parduodama atskirai).  
Išskirtinė „E-Plate“ skirta kiekvienam matavimo elementui.



## 2-1-3 Matavimas

Su šiuo analizatoriumi galima atlikti įprastą ir kontrolinį matavimus.  
Įprastas matavimas naudojamas išskirtinei plokštei išmatuoti, o  
kontrolinis matavimas yra režimas, skirtas pritvirtintai kontrolinei  
plokštei išmatuoti.

### ■ Įprastas matavimas

Paspauskite mygtuką [1] pagrindiniame meniu, kad patektumėte į įprasto matavimo režimą, skirtą mėginio matavimui.

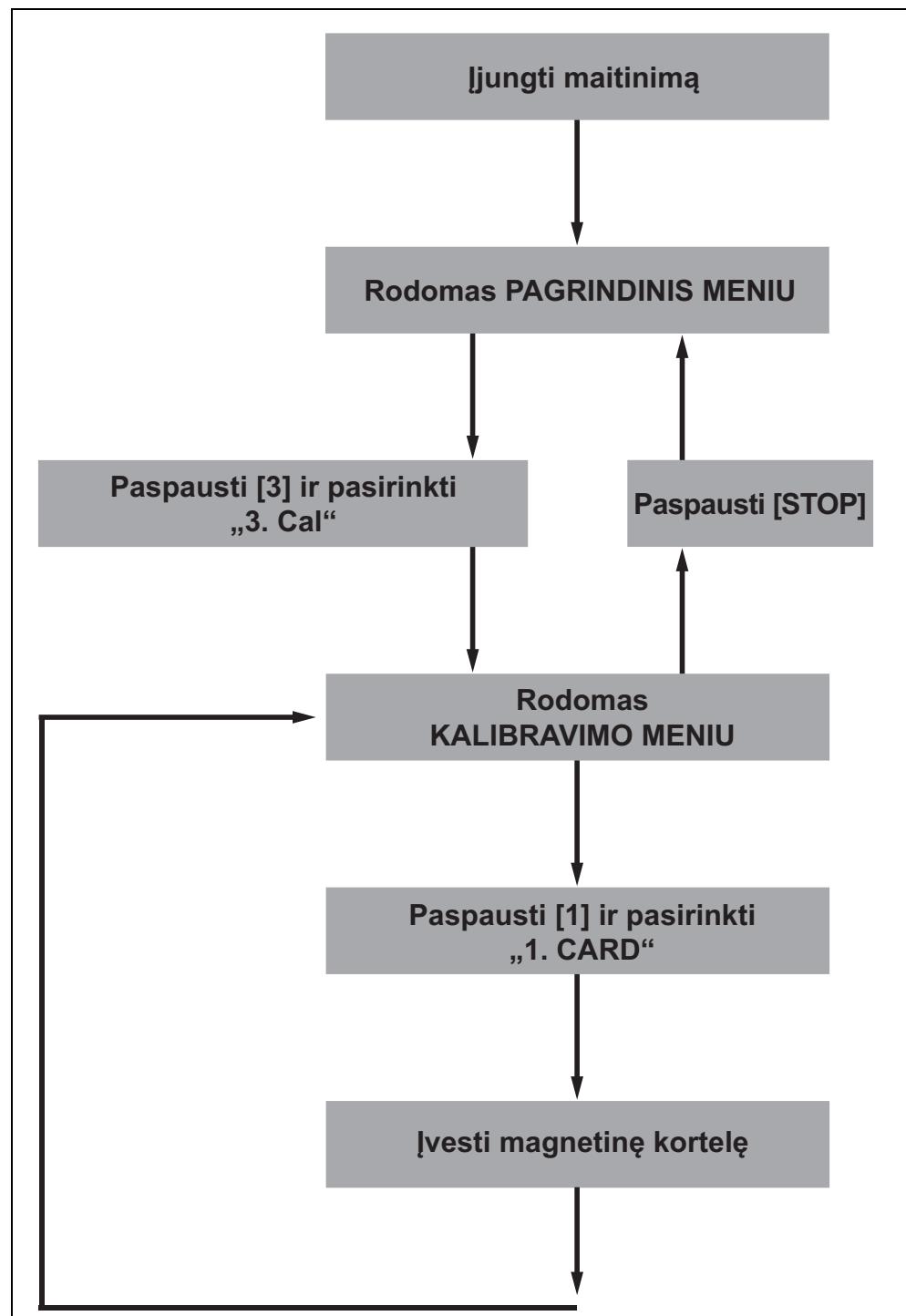
Matavimo rezultatai identifikuojami pagal matavimo numerį, kuris nurodytas kaip „No. XXXX“ ir atnaujinamas automatiškai iš eilės, kol išjungiamas maitinimas.

### ■ Kontrolinis matavimas

Pridėta kontrolinė plokštė išmatuojama siekiant patvirtinti, ar sistemos matavimo funkcija veikia įprastai. Atlikite šį matavimą, kai gaunate klaidinę matavimo rezultatą.

## 2-1-4 Kalibravimas

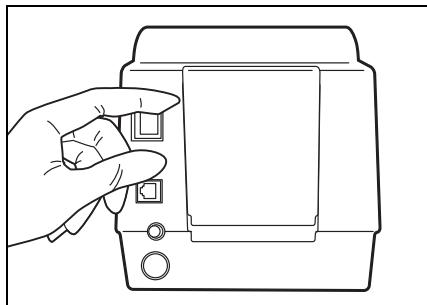
Kalibravimas atliekamas naudojant magnetinę kortelę – „kalibravimas magnetine kortele“.  
Daugiau informacijos ieškokite 2-5-1 „Apžvalga“.



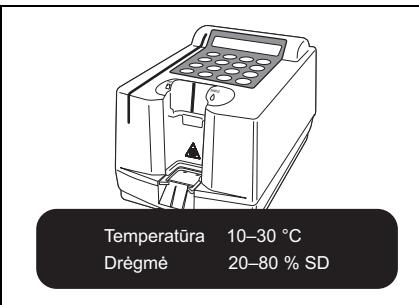
## 2-2 Perspējimai

2 skyrius Matavimas

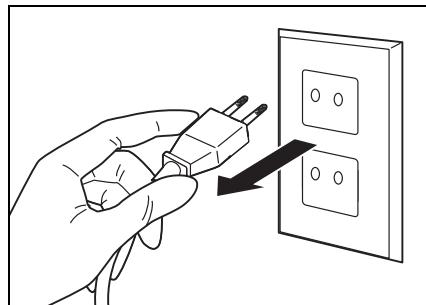
### 2-2-1 Perspējimai dēl naudojimo



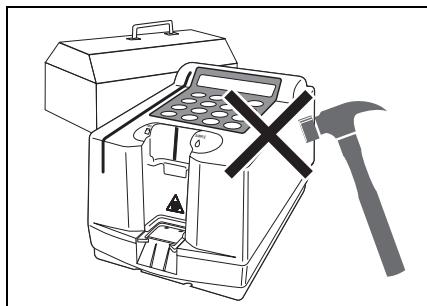
- Prieš ijjungdami maitinimą, būtinai dar kartą perskaitykite 1-4-1 „Perspējimai“ ir naudokite analizatorių tinkamoje aplinkoje.



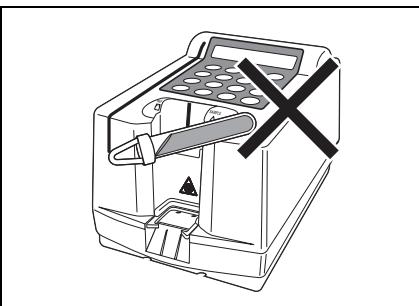
- Temperatūros valdymo funkcija veikia, kad būtų gauti tikslūs matavimo rezultatai esant temperatūrai nuo 10 °C iki 30 °C.



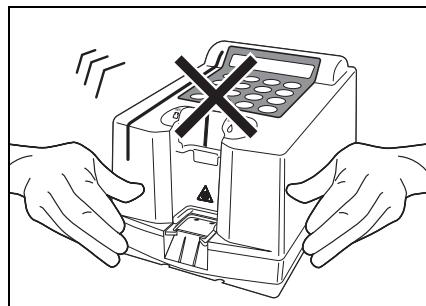
- Jei pastebite neįprastą veikimą, kvapą arba dūmus, nedelsdam išjunkite maitinimą ir atjunkite analizatorių nuo elektros lizdo. Gresia žalos analizatoriui, susižalojimo arba gaisro pavojus.



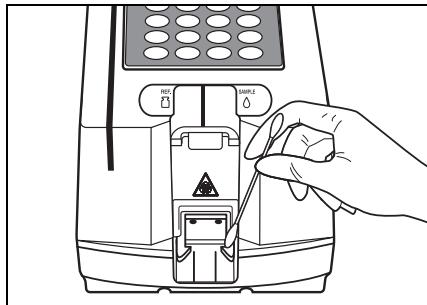
- Kilus gedimui, kreipkitės į platintoją dėl remonto. NEBANDYKITE patys remontuoti arba keisti analizatoriaus. Galite sugadinti analizatorių arba susižaloti.



- NEDĒKITE buteliukų su mēginiiais ant analizatoriaus. Jie gali apvirsti, ištakėti ir patekti į analizatorių bei jį sugadinti.

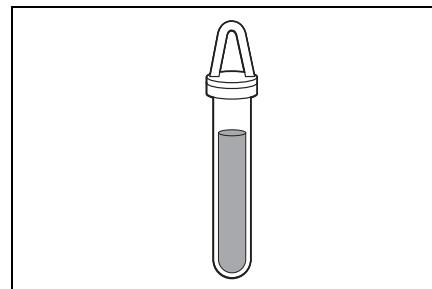
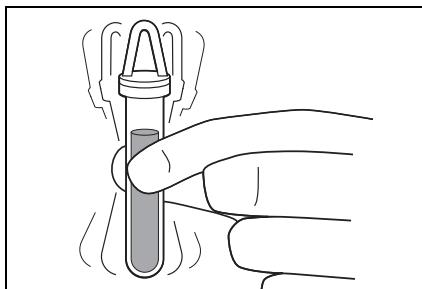
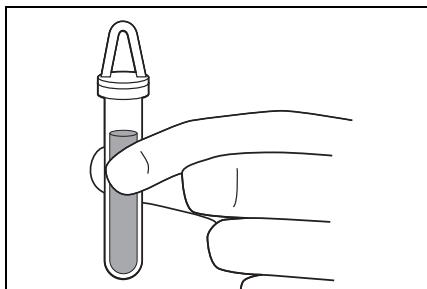


- Atliekant matavimą, NEPERKELKITE analizatoriaus. Virpesiai, perduodami matavimą atliekančiam analizatoriui, gali lemti gedimą ir netikslius matavimo rezultatus.



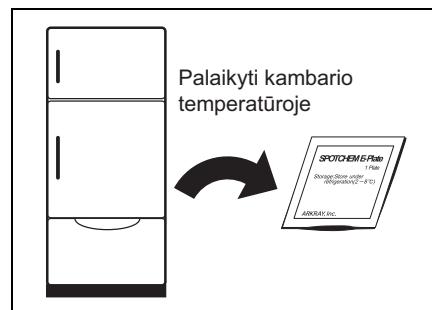
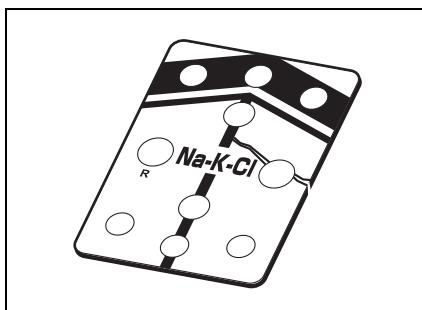
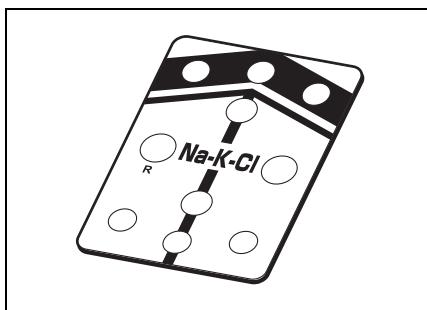
- Įsitikinkite, kad atliekama tinkama dalių techninė priežiūra, taip užtikrinsite matavimo tikslumą.

## 2-2-2 Mèginių naudojimas



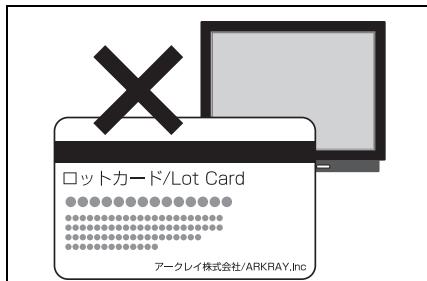
- Naudokite tik šviežią kraują. Šiame analizatoriuje kaip mèginius galima naudoti visą kraują, serumą ir plazmą. Neužmirškite, kad jie gali būti užteršti patogeniniais mikrobais, galinčiais sukelti infekcines ligas. Mûvékite apsaugines pirštines arba imkités kitų ypatingų prevencinių priemonių, kai liečiate šiuos mèginius. Neteisingos arba netikslios procedûros gali lemti operatoriaus ir kitų asmenų salytį su patogeniniais mikrobais.
- Sumaišykite mèginių taip, kad nesuputotų, tuomet paskirstykite prieš pradëdami matavimą.
- Paskirstykite mèginių pagal nurodytą kiekj.

## 2-2-3 Išskirtinės „E-Plate“ naudojimas

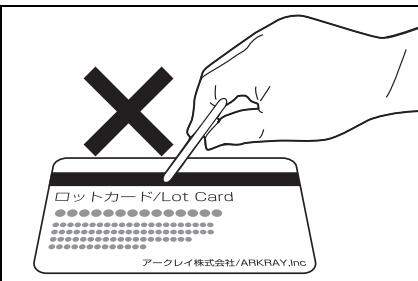


- Naudokite išskirtinę „E-Plate“. Perskaitykite prie kiekvienos „E-Plate“ pridëtas pastabas ir panaudokite ją iki jos galiojimo pabaigos.
- Prieš naudodami patikrinkite. **NENAUDOKITE** išskirtinės „E-Plate“, kuri yra jskilusi arba ištekëjusi, net jei ji tebegalioja.
- Paruoškite išskirtinę „E-Plate“ prieš matavimą. Iš šaldytuvo išimkite reikiama išskirtinių „E-Plate“ skaičių ir prieš matuodam i leiskite joms pasiekti kambario temperatûrą.

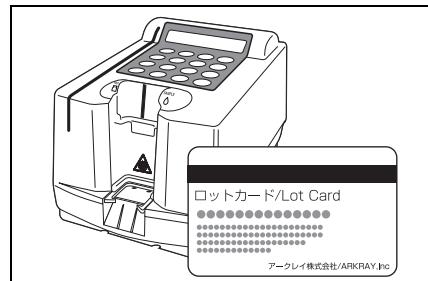
## 2-2-4 Magnetinės kortelės naudojimas



- NENAUDOKITE magnetinių kortelių šalia magnetinių objektų (magnetų, televizorių ir kt.). Priešingu atveju magnetinių kortelių skaitytuvo gali būti nebeįmanoma perskaityti kortelėje saugomos informacijos.



- NESUBRAIŽYKITE magnetinio paviršiaus (juostelės). Priešingu atveju magnetinių kortelių skaitytuvo gali būti nebeįmanoma perskaityti kortelėje saugomos informacijos.



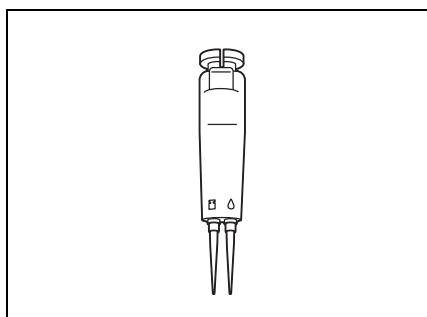
- NENAUDOKITE magnetinės kortelės, pritvirtintos prie išskirtinės „E-Plate“, kituose įrenginiuose arba mašinose, išskyrus SE-1520. Kortelė gali įstrigtī.

## 2-2-5 Dviejų kamerų pipetės naudojimas



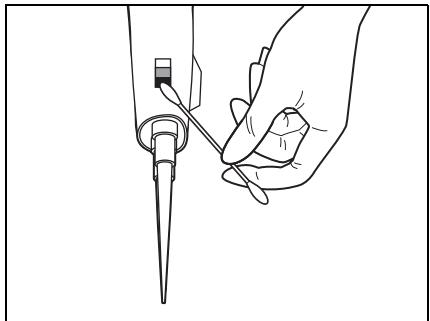
**NENAUDOKITE dviejų kamerų pipetės (SE-1510) su atspindėjimo plokšteliu, esančia abiejose jos pusėse.**

### 1. Naudokite išskirtinę pipetę.



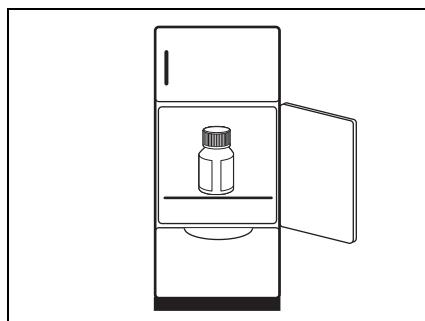
- Naudokite išskirtinę dviejų kamerų pipetę. NENAUDOKITE kitų pipetės antgalių, tik išskirtinių. Švelnia šluoste arba vatos pagaliuku nuvalykite dulkes arba nešvarumus nuo dviejų kamerų pipetės antgalio tvirtinimo dalies (pvz., O formos žiedo), jei reikia.

## 2. Patikrinkite prieš naudojimą

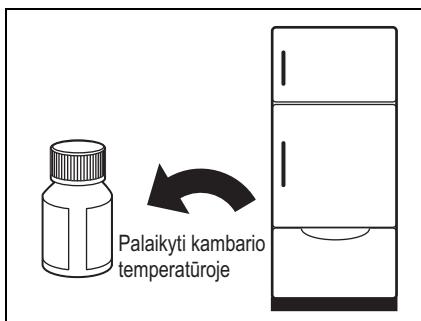


- Patikrinkite „Atspindėjimo plokštelię“. Jei pipetės apačioje esanti „Atspindėjimo plokšteliė“ (blizgi aliumininė plokšteliė) yra nešvari, nuvalykite nešvarumus, kad išvengtumėte neteisingo matavimo.

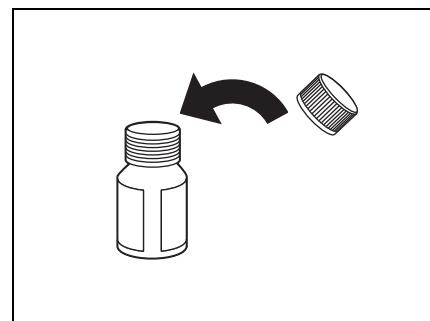
## 2-2-6 Lyginamojo tirpalo naudojimas



- Laikykite lyginamąjį tirpalą šaldytuve (2–8 °C).  
Po atidarymo sunaudokite per tris mėnesius.



- Išimkite tirpalą iš šaldytuvo ir prieš matuodami leiskite jam pasiekti kambario temperatūrą.



- Visuomet po naudojimo uždarykite dangtelį.  
Jei neuždarysite dangtelio, lyginamasis tirpalas gali tapti koncentruotas ir lemti neteisingus matavimo rezultatus.

## 2-3 Pasiruošimas

2 skyrius Matavimas

### 2-3-1 Pasiruošimas

**Pasiruoškite reikalingas priemones pagal toliau pateiktą lentelę prieš atlikdami įprastą matavimą ir pradėkite magnetinės kortelės kalibravimą.**

Reikalingos priemonės	Įprastas matavimas	Kalibravimas magnetine kortele
<u>Apsauginės pirštinės</u>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<u>Dviejų kamerų pipetė</u>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<u>Išskirtinė „E-Plate“</u>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<u>Magnetinė kortelė</u>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="radio"/>

#### SVARBU

Prieš matuodami leiskite išskirtinei „E-Plate“ pasiekti kambario temperatūrą.  
Išimkite išskirtinę „E-Plate“ iš šaldytuvo ir prieš matuodami palaikykite 20 minučių, kol ji pasieks kambario temperatūrą (10–30 °C).

Jei išskirtinė „E-Plate“ nepasieks kambario temperatūros, nebus gauti teisingi matavimo rezultatai.

## 2-3-2 Paleidimas

**Šiame skyriuje aprašomas analizatoriaus naudojimas, terminio spaudsintuvo popieriaus nustatymas ir duomenų bei laiko įvedimas. Išunkite maitinimą, kad suaktyvintumėte plokštės perdavimo dalį ir ši būtų nustatyta parengties padėtyje. Įsitikinkite, kad ant plokštės perdavimo dalies nieko nėra.**

### 1. Išunkite maitinimą

- Rodomas analizatoriaus pavadinimas ir jo versijos numeris ir po 5 sekundžių pradedama autodiagnostika.
- Jei ekrane rodomas klaidos arba trikties pranešimas, kažkas negerai su vidine atmintimi. Išunkite maitinimą ir susisiekite su savo platintoju.
- Inicijuojami vidiniai analizatoriaus mechanizmai. NELIESKITE plokštės perdavimo dalies, kai ji juda. Kitu atveju galite pažeisti analizatorių arba susižaloti.

- Išunkite maitinimą analizatoriaus gale.
- Maždaug po 1 minutės (kambario temperatūra 25 °C) pašildymas baigtas ir rodomas PAGRINDINIS MENIU.

SPOTCHEM EL  
SE-1520 V1. XXX

Initializing .. /

Warming up .. /

1. Measure 2. Submenu  
3. Cal. (1/1)

## 2-3-3 Patikrinimai prieš matavimą

Prieš pradēdami matavimą, patikrinkite dviejų kamerų pipetę ir terminio spausdintuvo popieriu.



Mūvėkite **apsaugines pirštines**, kad išvengtumėte patogeninių mikrobų poveikio.

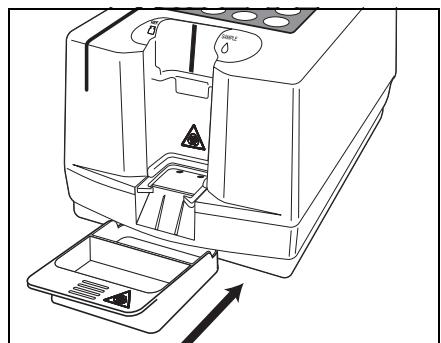


Atskirkite naudotus mėginius, išskirtines „E-Plate“, antgalius ir **apsaugines pirštines** nuo bendrų atliekų ir šalinkite juos laikydami vietinių reikalavimų dėl biologiškai pavojingų atliekų.

### 1. Nustatykite plokštės padėklą

- Nustatykite plokštės padėklą analizatoriaus priekyje.

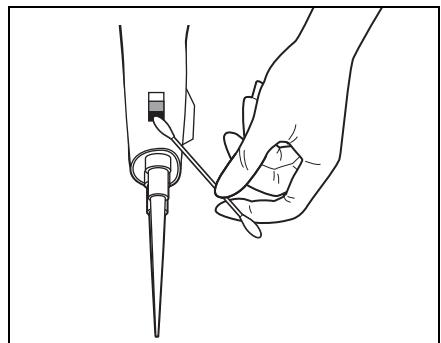
► Išskirtinė „E-Plate“ parduodama atskirai. Paruoškite ją prieš matavimą.



**NEDĖKITE** objektų į plokštės rėmelio vidų. NEKIŠKITE pirštų prie plokštės, išskyrus tada, kai ji nustatoma.

### 2. Patikrinkite dviejų kamerų pipetę

- Žr. 2-2-5 „Dviejų kamerų pipetės naudojimas“.

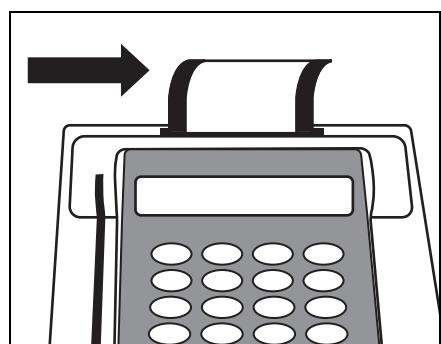


Jei pipetės apačioje esantis reflektorius (blizgi aliumininė plokštélė) yra nešvarus, nuvalykite nešvarumus, kad išvengtumėte neteisingo matavimo.

► Kai bandote pradėti matavimą be terminio spausdintuvo popieriaus, rodomas pranešimas „No paper“.

### 3. Patikrinkite terminio spausdintuvo popieriu

- Kai ant spausdintuvo popieriaus pasirodo raudona linija, popierius netrukus baigsis. Pakeiskite ritinėlį nauju (žr. 4-3-2 „Terminio spausdintuvo popieriaus keitimas“).



#### 4. Patikrinkite datą

- Patikrinkite datą, rodomą parengties ekrane. Jei reikia, pakoreguokite.  
Žr. 3-6 „Integruoto laikrodžio reguliavimas“.

Standby 2000-04-01  
ID (1) INFO (2)

- Nustatė naudotojo koeficientus, atlikite patikrinamuosius matavimus, kad patvirtintumėte, ar jie tinkamai nustatyti.

#### 5. Nustatykite matavimo sąlygas

- Prieš pradédami matavimą, nustatykite reikiamas matavimo sąlygas.  
Partijos patikrinimo ekrane galima nustatyti „Sample type“, o submeniu esančiam parametru meniu galima nustatyti „Coefficient“ ir „Normal value“. Informacijos apie „Coefficient“ ir „Normal value“ ieškokite 3-3 „Parametrų meniu“.

Matavimo sąlygos	Apašymas
Matavimo mėginio tipas	Nustatyti pastoviai naudojamus mėginio tipus.
Naudotojo koeficientas	Matavimo rezultatai gali būti padauginti iš bet koks koeficiente.
Iprasta matavimo vertė	Galima nustatyti matavimo rezultatų intervalą.

#### 6. Patikrinkite partijos informaciją ir mėginio tipo nustatymą

- Paspauskite mygtuką [2], kad patikrintumėte partijos informaciją parengties ekrane. (Informacijos apie „Partijos informacija“ ieškokite 2-4-1 „Iprastas matavimas“)
- Paspauskite mygtuką [ENTER], kad patikrintumėte mėginio tipą (visas kraujas, serumas, plazma).



Nustatykite tinkamą mėginio tipą. Priešingu atveju galima gauti neteisingą matavimo rezultatą. Ši sistema yra skirta naudoti su kraujo mėginiais.

- Kai paspaustas mygtukas [-/], iš eilės rodomi elementus atitinkantys mėginio tipai.
- Paspauskite mygtuką [ENTER], kad patvirtintumėte nustatymą.

Sample Type  
[Whole B.]

## 2-3-4 Mèginių paruošimas

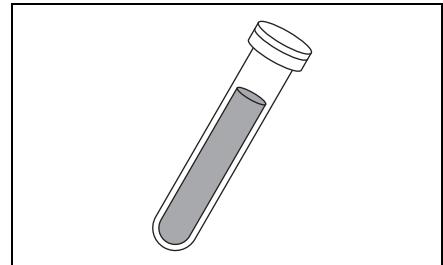
Paruoškite mèginius atlikdami tolesnę procedūrą (žr. 2-2-2 „Mèginių naudojimas“). Ateityje mèginio paruošimo procedūrą galima papildyti arba pakeisti pagal matavimo elementą. Atidžiai perskaitykite pakuotés informacinių lapelių, pridétą prie kiekvienos išskirtinės „E-Plate“.



**Mūvėkite apsaugines pirštines, kad apsaugotumėte nuo mikrobinės infekcijos.**

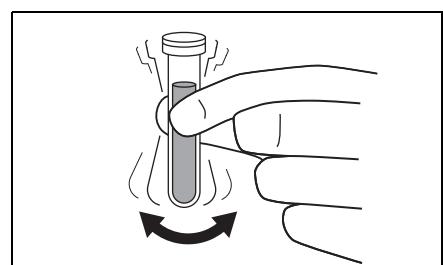
### 1. Paruoškite mèginius

- Paruoškite mèginius matavimui. Prieš naudodami leiskite iš šaldytuvo išimtiems mèginiams pasiekti kambario temperatūrą.



### 2. Sumaišykite mèginius

- Sumaišykite mèginius pavartydami mègintuvėlį arba naudodami kitus maišymo būdus taip, kad nesuputotų.

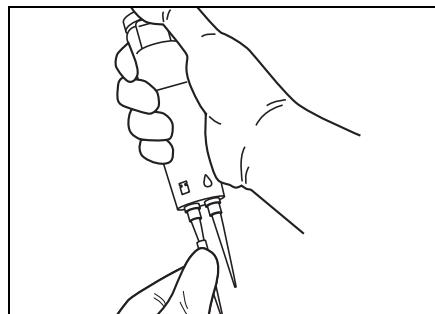


## 2-3-5 Lyginamojo tirpalo ir mèginių siurbimas

### ■ Naudojant dviejù kamerù pipetę

#### 1. Pritvirtinkite naujają antgalį prie dviejù kamerù pipetës

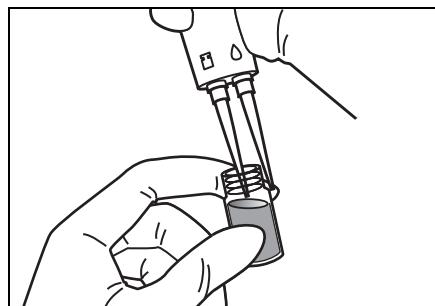
- Pritvirtinkite antgalį prie dviejù kamerù pipetës.



- (1) Įsitikinkite, kad pipetës antgalis tvirtai pritvirtintas prie dviejù kamerù pipetës.  
(2) Pakeiskite pipetës antgalį atlikdami kiekvieną matavimą. NENAUDOKITE jo dar kartą.

#### 2. Lyginamojo tirpalo įtraukimas

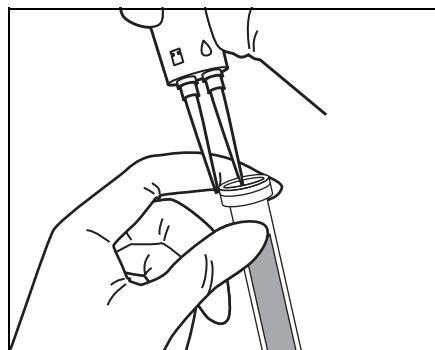
- Paspauskite lyginamojo tirpalo mygtuką ir įmerkite pipetës antgalį į lyginamajį tirpalą. Tuomet létai atleiskite mygtuką.



Kai lyginamojo tirpalo įsiurbimas baigtas, sandariai uždarykite lyginamojo tirpalo talpyklos dangtelį. Jei paliksite jį atidarytą, tirpalas gali išgaruoti arba būti užterštas ir lemti neteisingą matavimo rezultatą.

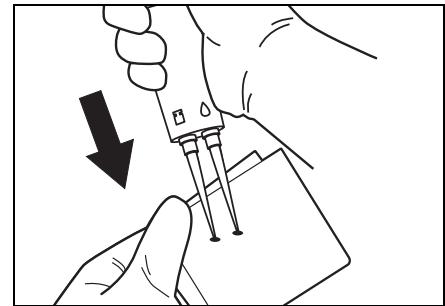
#### 3. Mèginių įtraukimas

- Paspauskite mèginių mygtuką, kad įtrauktumėte mèginių.



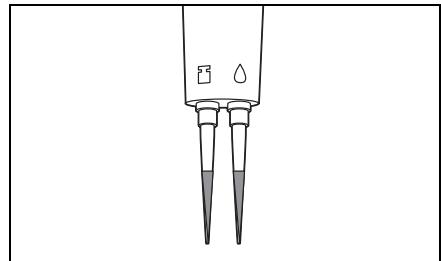
#### 4. Nuvalykite pipetės antgalį

- Popierine servetėle nuvalykite lyginamojo tirpalo arba mèginio likučius nuo pipetės antgalio.



#### 5. Įsitikinkite, kad lyginamojo tirpalo ir mèginio kiekis yra maždaug vienodos

- Jei patenka oro arba įsiurbiamą netinkamai, paspauskite pašalinimo mygtuką, kad pašalintumėte pipetės antgalį, ir pakartokite įsiurbimą.



## 2-4 Matavimas

2 skyrius Matavimas

Matavimą galima pradėti, kai rodomas pagrindinis meniu.

Kai sistemos maitinimas yra išjungtas, aktyvuokite analizatorių atlikdami veiksmus, nurodytus 2-3-2 „Paleidimas“.

### 2-4-1 Įprastas matavimas

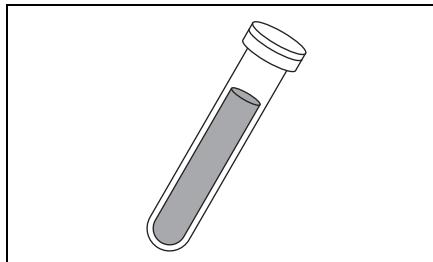
Šiame skyriuje pateikiama informacija apie įprastą mèginių matavimą. Prieš atlikdami matavimą atidžiai perskaitykite 2-3 „Pasiruošimas“, kad pasiruošumète matavimui. Ypatingai atsargiai elkitës su mèginiiais, kad išvengtumète nelaimingų atsitikimų.



Mûvëkite apsaugines pirštines, kad išvengtumète patogeninių mikrobų poveikio.

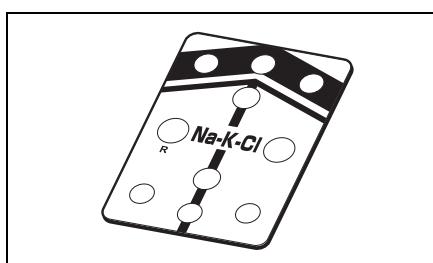
#### 1. Paruoškite mèginius

- Paruoškite mèginius (žr. 2-3-4 „Mèginių paruošimas“).



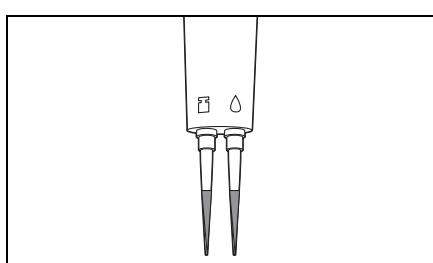
#### 2. Paruoškite išskirtinę „E-Plate“

- Paruoškite reikiama kiekj išskirtinių „E-Plate“ (žr. 2-2-3 „Išskirtinės „E-Plate“ naudojimas“).



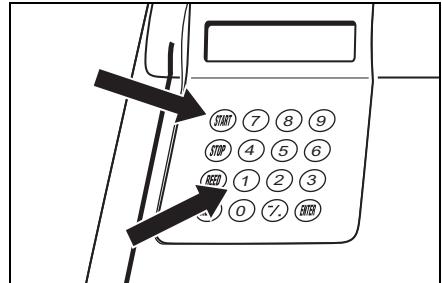
#### 3. Įtraukite lyginamajį tirpalą ir mèginj

- Įtraukite lyginamajį tirpalą ir mèginj (žr. 2-3-5 „Lyginamojo tirpalo ir mèginių siurbimas“).



#### 4. Paspauskite mygtuką „Start“

- Paspauskite mygtuką [START] arba [1].
- Prieš atlikdami matavimą, atlikite patikrinimus  
(žr. 2-3-3 „Patikrinimai prieš matavimą“).



► Kaip pradinė vertė rodomas iš eilės einantis numeris (nuo ankstesnio matavimo Nr.).  
Paspauskite [ENTER], kai pradedate matavimą su šia verte.  
Jei maitinimas išjungtas, pradinė vertė grįžta ties 1.

#### 5. Nustatykite matavimo Nr. arba ID (jei reikia)

- Paspauskite mygtuką [1] parengties ekrane.  
Pasirodo matavimo Nr. įvesties ekranas.

Standby 2000-06-10  
ID (1) INFO (2)

No. <\_>  
OK (ENTER)

► Anksčiau įvestas ID rodomas kaip pradinė vertė. Jei norite tapti matavimą su iš eilės einančiu ID, paspauskite [ENTER].  
Tačiau jei grįžtate į pagrindinį meniu, ankstesnis ID ištrinamas.

► Skaitiniai mygtukais ir mygtukais [-/.] įveskite ID.  
Kitus 12 simbolių galima įvesti mygtuku [0].  
\* ? # . , : ; ' - + / %

► Paspauskite mygtuką [-/..], kad pajudintumėte žymeklį.  
Paspauskite mygtuką [-/..] spausdami mygtuką [MENU], kad ištintumėte paskutinį simbolį.  
Paspauskite mygtuką [START], kad grįžtumėte į pirmajį rodomą ID.

► Kai naudojamas pasirenkamas brūkšninio kodo skaitytuvas, nereikia ID įvesti mygtuku.  
Nuskaitytu brūkšniniai kodai priskiriami kaip mėgino ID.

- Įveskite matavimo Nr.  
Galima nustatyti iki 4 skaitmenų numerį.
- Paspauskite [ENTER].
- Išsaugomas įvestas matavimo Nr. ir rodomas ID įvesties ekranas.

ID <\_>  
OK (ENTER)

- Įveskite ID. ID galima įvesti naudojant raidinius ir skaitinius mygtukus bei brūkšnelius (iki 13 skaitmenų).

- Naudojant brūkšninio kodo skaitytuva, nuskaitomas brūkšninis kodas.

- Kai naudojamas brūkšninio kodo skaitytuvas, rodomas pranešimas „BCR available“.

- Rodomas įvestas ID.
- Paspauskite [ENTER].

ID <\*\*\*\*\*>  
OK (ENTER)

- Įvestas ID išsaugomas ir ekranas gržta į parengties ekraną.



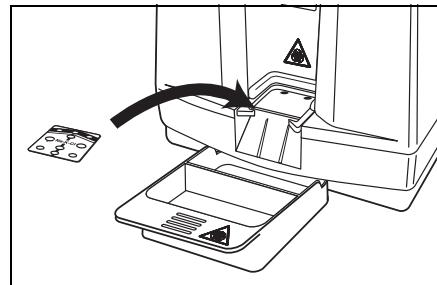
Jei matavimo Nr. ir ID neįvestas, eikite į „7. Nustatykite „E-Plate“ ant lentelės“. Paprastai matavimo Nr. priskiriamas automatiškai. ID įvedamas kitaip.

## 6. Nustatykite mēginio tipą (jei reikia)

- Norėdami nustatyti mēginio tipą žr.  
6 procedūrą, pateiktą 2-3-3  
„Patikrinimai prieš matavimą“.

## 7. Nustatykite „E-Plate“ ant lentelės

- Nustatykite „E-Plate“ tinkamoje analizatoriaus vietoje.



## 8. Patikrinkite partijos numerį

- Kai „E-Plate“ nustatyta, bus rodomas [1] arba [2] ekranas.
- Kai rodomas šis ekranas, patikrinkite, ar naudojamas „E-Plate“ partijos numeris yra tokis pats kaip △△△△△△ ekrane.

[1]

Apply sample  
[Whole B.] △△△△△



Jei partijos numeris yra kitoks, gali nepavykti gauti teisingų duomenų.  
Šiuo atveju sukalibruokite naudodami magnetinę kortelę.

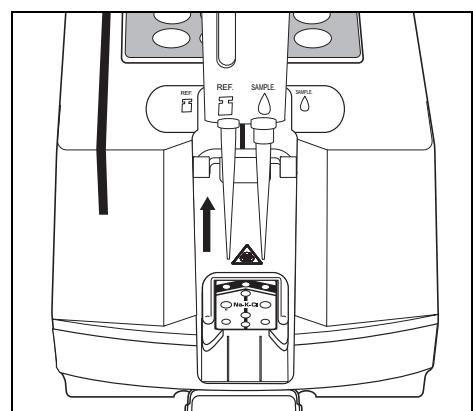
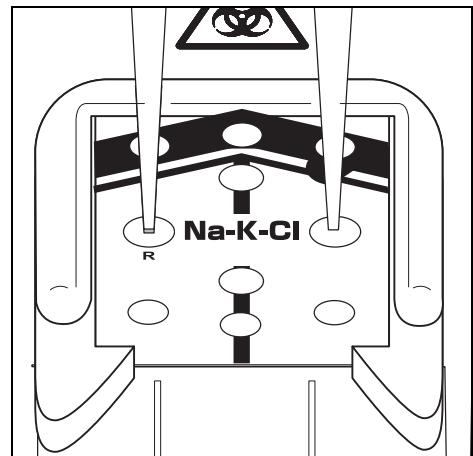
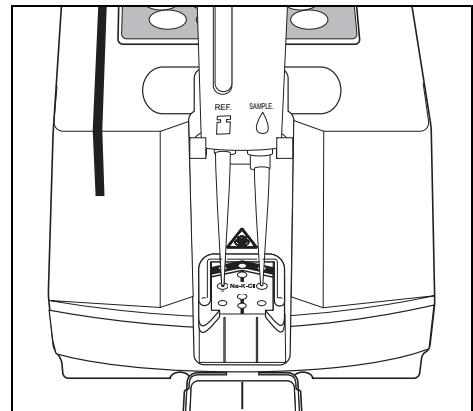
[2]

- Kai rodomas šis ekranas, pereikite prie kito žingsnio netikrindami partijos numerio.

Apply sample  
[Whole B.] No. \*\*\*\*

## 9. Pradėkite lašinimą pipete

- Įsitikinkite, kad rodomas pranešimas „Apply sample“.
- Tinkamai įstatykite dviejų kamerų pipetę.
- Įsitikinkite, kad vėl rodomas pranešimas „Apply sample“.
- Lašinimo antgalio galiukas nustatytas lašinimo ant plokštės dalies viduryje.
- Kad būtų pradėtas lašinimas, vienu metu spauskite lyginamojo tirpalo mygtuką ir mėgino mygtuką.
- Paspuskite mygtuką lėtai ir iki galio. Tuomet palaukite maždaug vieną sekundę.
- Ištraukite pipetę iš pipetės laikiklio per 5 sekundes toliau spausdami mygtuką.
- Paspuskite pašalinimo mygtuką, kad pašalintumėte pipetės antgalį.



## 10. Matuokite

- Kai dvių kamerų pipetė ištraukama, plokštės perdavimo dalis automatiškai pajuda link matavimo dalies ir matuojamas elektros potencialas. Maždaug po minutės išspausdinamas matavimo rezultatas. Šios operacijos metu viršutiniame dešinajame ekrano kampe rodomas iki matavimo pabaigos likęs laikas.

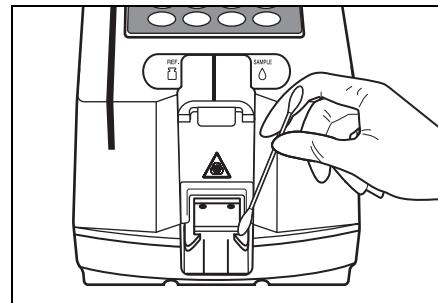
## 11. Užbaikite matavimą

- Kai matavimas užbaigiamas, apie tai praneša garsinis signalas.
- Tuo pačiu metu išspausdinamas matavimo rezultatas.



## 12. Užbaikite dienos matavimą

- Kai užbaigiate visus dienos matavimus, atlikite kasdienę techninę priežiūrą (žr. 4-2 „Kasdienė techninė priežiūra“).



**Atskirkite naudotus mėginius, „E-Plate“ ir valymo įrangą nuo bendrų atliekų ir šalinkite juos laikydamiesi vietinių reikalavimų dėl biologiškai pavojingų atliekų.**

## 2-5 Kalibravimas

2 skyrius Matavimas

### 2-5-1 Apžvalga

Kalibravimas reikalingas norint išlaikyti matavimo tikslumą. Atlikus kalibravimą, išsprendžiamos partijų skirtumų problemos ir palaikomas matavimo tikslumas.

Iš esmės kalibravimas atliekamas su kiekvienu išskirtinės plokštės tipu naudojant išskirtinius kalibratorius. Tačiau reikės daug laiko norint atlikti visų išskirtinių plokščių kalibravimą.

Kad būtų surasta laiko ir jėgų, ši sistema atlieka kalibravimą nuskaitydama kiekvienos išskirtinės plokštės magnetinių kortelių partijos informaciją.

Šis metodas vadinamas „Kalibravimas magnetine kortele“.

Naudojant šį kalibravimo magnetine kortele metodą, kalibravimas atliekamas įkišus prie išskirtinės plokštės pridėtą magnetinę kortelę į magnetinių kortelių skaitytuvą.

### 2-5-2 Kalibravimas magnetine kortele

Išskirtinių plokščių partijų skirtumai automatiškai ištaisomi įkišus prie išskirtinės plokštės pridėtą magnetinę kortelę į magnetinių kortelių skaitytuvą.

#### SVARBU

Jei matavimas atliekamas tinkamai neatlikus kalibravimo magnetine kortele, įvyks klaidų, o matavimas gali neprasidesti.  
Šiuo atveju būtinai atlikite „Kalibravimą magnetine kortele“.

#### 1. Patikrinkite jrašytą informaciją

- Paspauskite [3] pagrindiniame meniu.  
Rodomas kalibravimo meniu.

1. Card      2. Info  
(1 / 1)

- Paspauskite [2].  
Išspausdinama visų sistemoje jrašytų elementų partijos informacija.  
Kai spausdinimas užbaigtas,  
grįžtate į kalibravimo meniu.

Printing .. /

## 2. Įkiškite magnetines kortelles

- Paspauskite mygtuką [1]. Rodomas magnetinės kortelės įvesties ekranas.
- Įstatykite elemento kortelės arba partijos kortelės juostelę į magnetinių kortelių skaitytuvą.  
Paslinkite kortelę, kaip pavaizduota dešinėje.

1. Card      2. Info  
(1 / 1)



- Dar kartą įstatykite tą pačią juostelę į kortelių skaitytuvą.  
Kai ta pati juostelė įstatoma du kartus, rodomas juostelės numeris.
- Du kartus įstatykite likusias juosteles į kortelių skaitytuvą.

Insert a card.  
The same stripe 1 2 3 4

- Kai įstatyti visos juostelės, rodomi tiriamieji elementai (elemento kortelė) arba tiriamieji elementai ir partijos numeris (partijos kortelė).
- Po to maždaug 2 sekundes rodomas magnetinės kortelės įvesties ekranas.  
Kalibravimas magnetine kortele atliktas.

Insert a card.  
Another stripe 1 2 3 4

Insert a card.  
(STOP)

## 3. Užbaikite kalibravimą

- Kai kalibravimas néra atliekamas iš eilės, paspauskite mygtuką [STOP] ir grįžkite į PAGRINDINĮ MENIU.

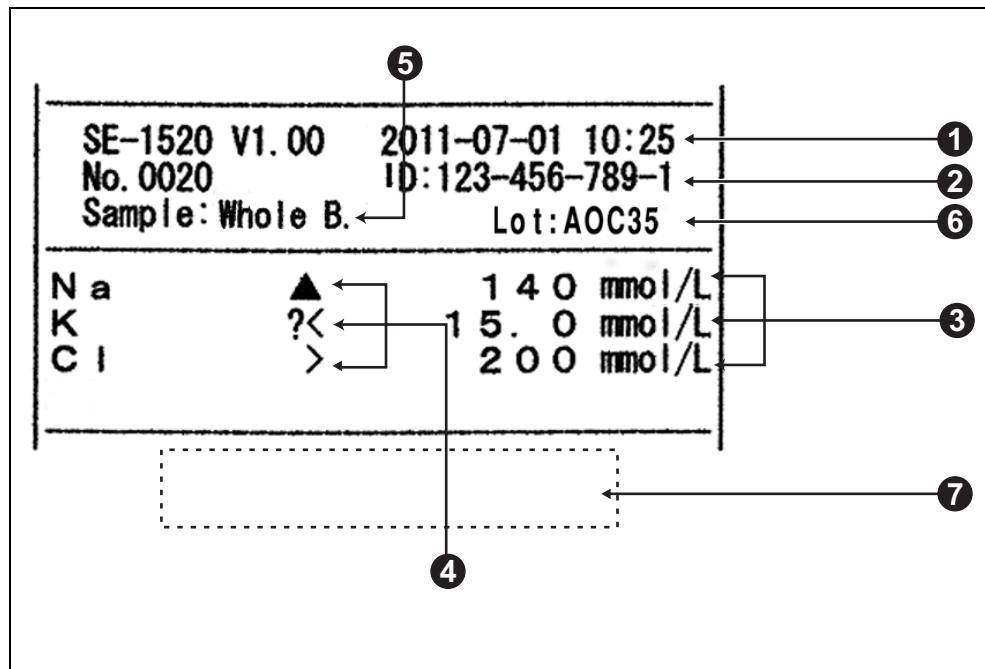
1. Measure 2. Submenu  
3. Cal.      (1 / 1)

## 2-6 Matavimo rezultatas

2 skyrius Matavimas

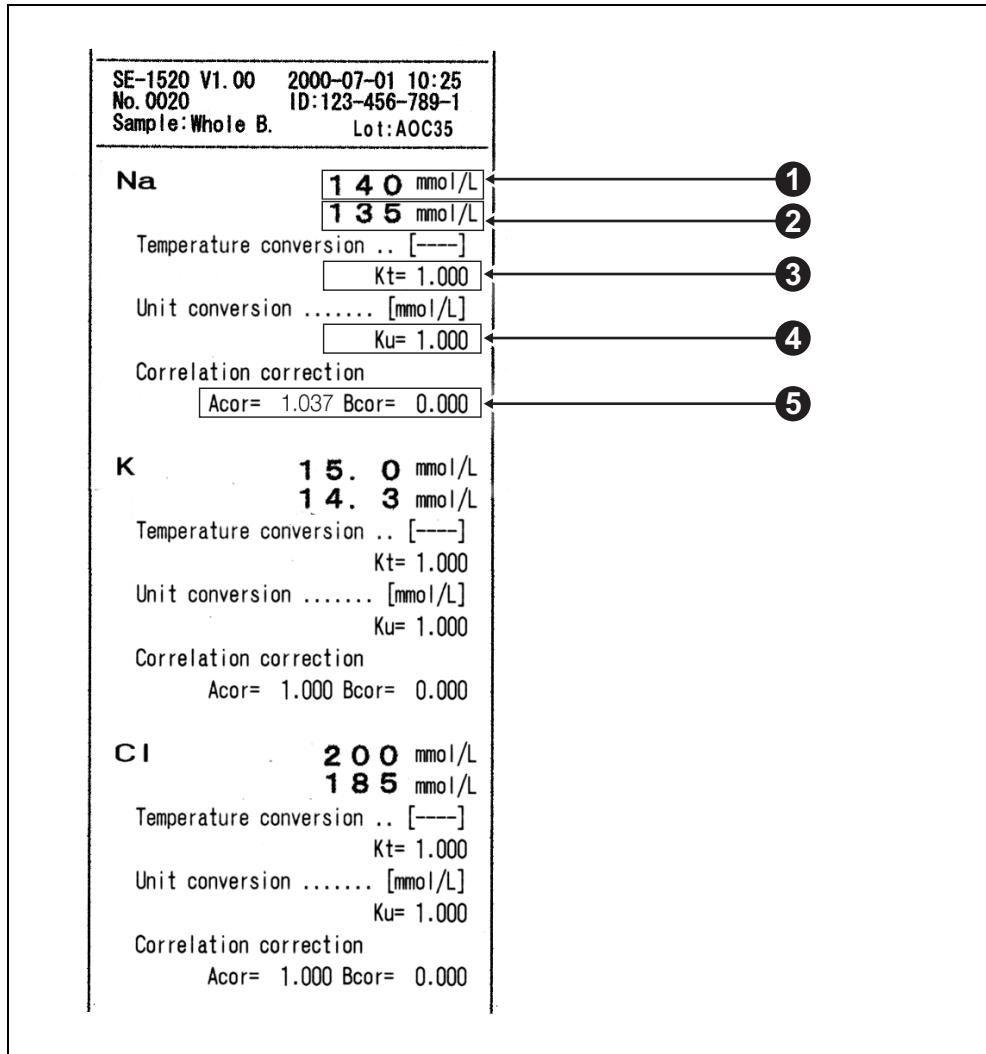
### 2-6-1 Įprastų matavimo rezultatų spausdinimas

#### (1) Įprastas spausdinimas



- Matavimo data** Matavimo datos formatas yra „datos formatas“.
- ID** Kai nėra ID, ši sritis yra tuščia. („ID:“ nespausdinamas.)
- Koncentracijos vertė** Kai matavimo rezultatas yra už matavimo intervalo ribų, išspausdinama toliau nurodyta informacija.  
Kai matavimo rezultatas viršija intervalą: išspausdinama viršutinė matavimo intervalo riba.  
Kai matavimo rezultatas nesiekia intervalo: išspausdinama apatinė matavimo intervalo riba.
- Klaidos ženklas** Stabilumo klaida „?“  
Matavimo intervalo apatinės ribos klaida „<“  
Matavimo intervalo viršutinės ribos klaida „>“  
Įprasto matavimo intervalo apatinės ribos klaida „▼“  
Įprasto matavimo intervalo viršutinės ribos klaida „▲“  
\* Visi koncentracijos verčių laukeliai spausdinami su „-“, jei nėra tirpalo klaidų.
- Mėginio tipas** Spausdinama pagal pasirinktą kalbą.  
Viso krauko matavimas: Whole blood  
Plazmos matavimas: Plasma  
Serumo matavimas: Serum
- Išspausdinama naudotos „E-Plate“ partijos informacija.
- Klaidos spausdinimas** Kai klaidos pranešimas spausdinamas matavimo rezultato pabaigoje, žr. 5-1 „Klaidos pranešimai“.

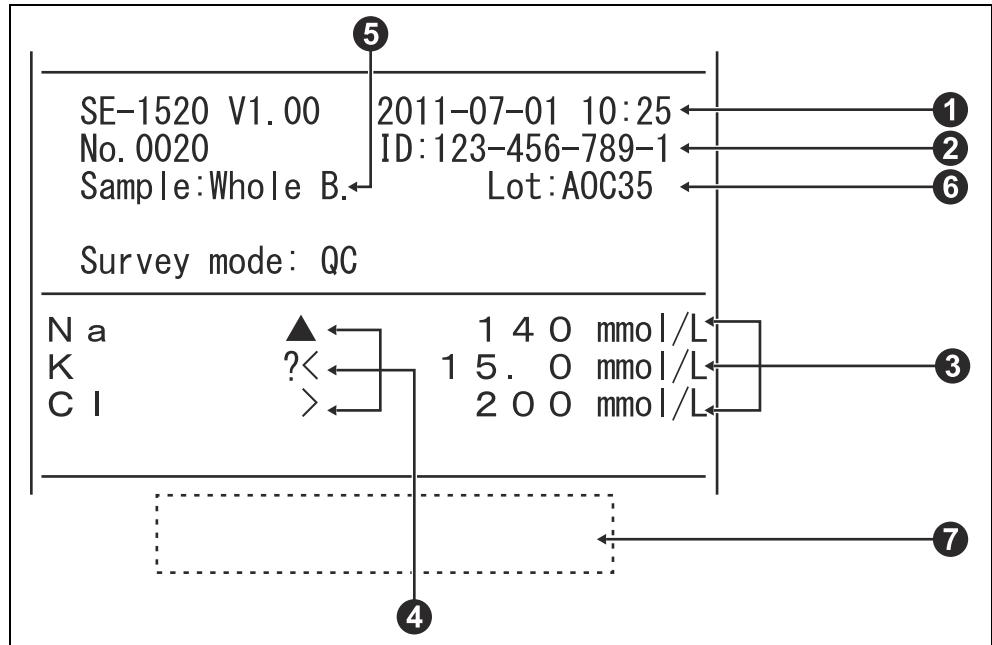
## (2) Patikros režimo spausdinimas



Šis esmės patikros režimo spausdinimas atliekamas kaip įprastas spausdinimas. Tačiau be kiekvieno kanalo išmatuotos vertės išspausdinama ši informacija.

1. Išmatuotų verčių (koncentracijos vertė, jvairūs ženklai) spausdinimas atliekamas kaip įprastas spausdinimas.
2. Spausdinamos koncentracijos vertės (prieš koreliacijos korekcijos koeficiente koregavimą).
3. **Temperatūros perskaičiavimo koeficientas:** išmatuota vertė =  $Kt \times$  išmatuota vertė prieš perskaičiavimą.
4. **Vieneto perskaičiavimo koeficientas:** išmatuota vertė =  $Ku \times$  išmatuota vertė prieš perskaičiavimą.
5. **Koreliacijos korekcijos koeficientas:** išmatuota vertė =  $Acor \times$  išmatuota vertė prieš korekciją +  $Bcor$

## (3) KK režimo spausdinimas



- Matavimo data** Matavimo datos formatas yra „datos formatas“.
- ID** Kai nėra ID, ši sritis yra tuščia. („ID“ nespausdinamas.)
- Koncentracijos vertės (prieš koreliacijos korekcijos koeficiente koregavimą)**  
Kai matavimo rezultatas yra už matavimo intervalo ribų, išspausdinama toliau nurodyta informacija.  
Kai matavimo rezultatas viršija intervalą: išspausdinama viršutinė matavimo intervalo riba.  
Kai matavimo rezultatas nesiekia intervalo: išspausdinama apatinė matavimo intervalo riba.
- Klaidos ženklas** Stabilumo klaida „?“  
Matavimo intervalo apatinės ribos klaida „<“  
Matavimo intervalo viršutinės ribos klaida „>“  
Įprasto matavimo intervalo apatinės ribos klaida „▼“  
Įprasto matavimo intervalo viršutinės ribos klaida „▲“  
\* Visi koncentracijos verčių laukeliai spausdinami su „-“, jei nėra tirpalo klaidų.
- Mégino tipas** Spausdinama pagal pasirinktą kalbą.  
Viso kraujo matavimas: Whole blood  
Plazmos matavimas: Plasma  
Serumo matavimas: Serum
- Išspausdinama naudotos „E-Plate“ partijos informacija.
- Klaidos spausdinimas** Kai klaidos pranešimas spausdinamas matavimo rezultato pabaigoje, žr. 5-1 „Klaidos pranešimai“.

## **3 skyrius**

# **Submeniu**

---

SE-1520 turi pagrindinj meniu ir penkis submeniu.

Submeniu skirstomi pagal nustatymus.

3 skyriuje aprašoma, kaip nustatyti submeniu.

### **3-1 Apžvalga**

3-1-1 Kiekvieno meniu turinys

### **3-2 Matavimo rezultatų meniu**

3-2-1 Matavimo rezultatų spausdinimas

3-2-2 Matavimo rezultatų perdavimas

3-2-3 Matavimo rezultatų ištrynimas

3-2-4 Pakaitos ženklai

### **3-3 Parametrų meniu**

3-3-1 Parametrų spausdinimas

3-3-2 Parametrų įvedimas

3-3-3 Parametrų inicijavimas

### **3-4 Techninės priežiūros meniu**

3-4-1 Zondo valymas

3-4-2 Lentelės valymas

3-4-3 Kontrolinis matavimas

### **3-5 Režimo meniu**

3-5-1 Patikros / KK režimas

### **3-6 Integravoto laikrodžio reguliavimas**



# 3-1 Apžvalga

3 skyrius Submeniu

## 3-1-1 Kiekvieno meniu turinys

► Jei operacijos metu paspaudžiamas mygtukas [STOP], nustatymas atšaukiamas ir ankstesnis ekranas atkuriamas.

► Jei MENIU operacijos metu paspaudžiamas mygtukas [START], atkuriamas PAGRINDINIS MENIU.

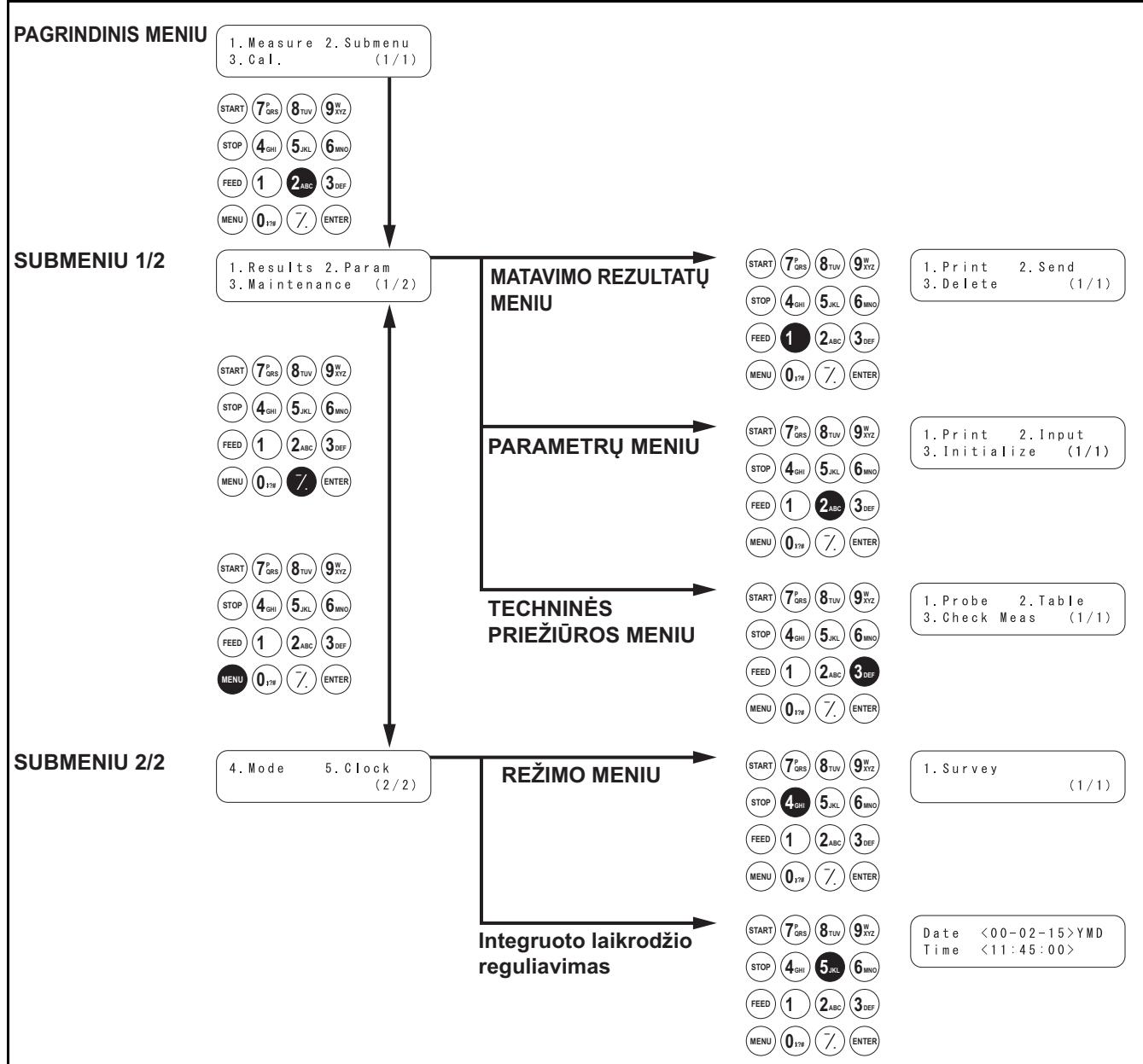
### ■ PAGRINDINIS MENIU

Kai ijjungus maitinimą užbaigiamas pašildymas, rodomas PAGRINDINIS MENIU.

PAGRINDINIAME MENIU paspauskite mygtuką [1], kad pasirinktumėte matavimą; mygtuką [2] – SUBMENIU; mygtuką [3] – kalibravimą.

### ■ SUBMENIU

SUBMENIU yra 2 puslapiai. Paspauskite mygtuką [MENU] arba [brūkšnelio (-)] mygtuką, kad perjungtumėte SUBMENIU puslapius nuo SUBMENIU 1/2 iki SUBMENIU 2/2. SUBMENIU turi kelias funkcijas, išdėstytais sluoksniuotai.



### Matavimo rezultatų meniu

Elementas	Aprašymas	Nuoroda
<b>1. Print</b> Matavimo rezultatų spausdinimas	Spausdinami atmintyje saugomi matavimo rezultatai. Galima ieškoti pagal datą ir ID.	3-2-1
<b>2. Send</b> Matavimo rezultatų perdavimas	Perduodami atmintyje saugomi matavimo rezultatai į išorinį įrenginį.	3-2-2
<b>3. Delete</b> Matavimo rezultatų ištrynimas	Ištrinami visi atmintyje saugomi matavimo rezultatai.	3-2-3

### Parametrų meniu

Elementas	Aprašymas	Nuoroda
<b>1. Print</b> Parametru spausdinimas	Išspausdinami esami parametru nustatymai.	3-3-1
<b>2. Input</b> Parametru įvedimas	Koreliacijos korekcijos koeficientas	3-3-2
	Įprastos vertės intervalas	
	Pakoreguota temperatūra	
<b>3. Initialize</b> Parametru inicijavimas	Inicijuojami esami parametru nustatymai.	3-3-3

### Techninės priežiūros meniu

Elementas	Aprašymas	Nuoroda
<b>1. Probe</b> Išvalyti zondo kaištį	Išvalyti zondo kaištį.	3-4-1
<b>2. Table</b> Nuvalyti lentelę	Nuvalyti lentelę.	3-4-2
<b>3. Check Meas</b>	Matuoti naudojant kontrolinę plokštelę.	3-4-3

### Režimo meniu

Elementas	Aprašymas	Nuoroda
<b>1. Survey</b> Patikra / KK	Nustatyti spausdinimo režimą. ON: patikros režimas QC: KK režimas OFF: įprastas	3-5-1

### Integruoto laikrodžio reguliavimas

Elementas	Aprašymas	Nuoroda
Clock	Nustatyti datą ir laiką.	3-6

## 3-2 Matavimo rezultatų meniu

3 skyrius Submeniu

### 3-2-1 Matavimo rezultatų spausdinimas

- Jei operacijos metu paspaudžiamas mygtukas [STOP], atkuriamas ankstesnis ekranas.
- Matavimo rezultatai spausdinami tokia tvarka: nuo naujo iki seno.

**Atmintyje išsaugotus matavimo rezultatus (iki 50 mèginių) galima išspausdinti. Galima rinktis iš šių spausdinimo tipų.**

1. LATEST : Naujausias matavimo rezultatas (vieno mèginio).
2. ALL : Visi atmintyje išsaugoti matavimo rezultatai (iki 50 mèginių).
3. SEARCH : Matavimo rezultatų paieška pagal datą ir (arba) ID.

#### 1. Ijunkite nustatymų ekraną

- Paspauskite mygtuką [2] PAGRINDINIAME MENIU.  
Rodomas SUBMENIU 1/2.
- Paspauskite mygtuką [1].  
Rodomas MATAVIMO REZULTATŲ MENIU.

1. Results 2. Param  
3. Maintenance (1 / 2)

1. Print 2. Send  
3. Delete (1 / 1)

#### 2. Pasirinkite spausdintinus matavimo rezultatus

- Paspauskite mygtuką [1].  
Rodomas rezultatų pasirinkimo ekranas.
- Skaičių mygtukais pasirinkite matavimo rezultatus, kuriuos norite spausdinti.
  1. LATEST : naujausias matavimo rezultatas (1 mèginy)
  2. ALL : visi matavimo rezultatai
  3. SEARCH : paieška pagal datą ir ID
- **Pasirinkus [LATEST] arba [ALL].**  
Spausdinimas pradedamas nedelsiant. Užbaigus spausdinimą, atkuriamas rezultatų PASIRINKIMO ekranas.
- **Pasirinkus [SEARCH].**  
Ekrane rodomas pasirinkimas „3. Pasirinkti spausdintinus mèginius“.

1. Latest 2. All  
3. Search (1 / 1)

- Jei pasirinkto matavimo rezultato nerandama duomenyse, rodomas pranešimas „No data matched“, kaip pavaizduota dešinėje.  
Paspauskite mygtuką [ENTER], kad gržtumėte į rezultatų pasirinkimo ekraną.

No data matched  
OK (ENTER)

### 3. Pasirinkite spausdintinus mèginius

- ▶ Jei nenurodytas matavimo datos intervalas (matavimo pradžios ir pabaigos data), paspauskite mygtuką [ENTER] ir pereikite į kitą nustatymo ekraną.
- ▶ Kad išvengtumėte neatitikimų, būtinai įveskite teisingas datas.
- ▶ Datas „metų“ skilties 2 skaitmenys nurodo paskutinius 2 metų skaitmenis ir jų reikšmė yra tokia:  
00–89→2000–2089  
90–99→1990–1999
- ▶ Žr. 3-2-4 „Pakaitos ženkli“ dėl informacijos apie pakaitos simbolius.
- ▶ Norédami sustabdyti spausdinimą, paspauskite mygtuką [STOP].  
Spausdinimas sustabdomas ir rezultatų pasirinkimo ekranas atkuriamas.

- Įveskite matavimo pradžios ir pabaigos datą judindami žymeklį [brūkšnelio (-)] mygtuku.

Date < 99-12-15 > YMD  
to < 00-02-05 >

- Paspauskite mygtuką [ENTER].  
Rodomas ID įvesties ekranas.

ID < >

- Įveskite ID, kad ieškotumėte spausdintinų mèginių, naudodamai skaičius, raides ir ženklus. Iš viso galite įvesti iki 13 simbolių.  
Galima naudoti rankinj brūkšninio kodo skaitytuva arba pakaitos simbolius, pavyzdžiui, „?“ ir „\*“.

ID < 99-12-25-A B C D >

- Paspauskite mygtuką [ENTER].  
Pasirinkti matavimo rezultatai yra išspausdinami ir rodoma spausdinimo pažangos būsena.

Printing... ( 4 / 15 )  
Stop (STOP)

- Užbaigus spausdinimą, atkuriamas rezultatų pasirinkimo ekranas.

- Jei pasirinkto matavimo rezultato nerandama duomenyse, rodomas pranešimas „No data matched“, kaip pavaizduota dešinėje.  
Paspauskite mygtuką [ENTER], kad grįžtumėte į rezultatų pasirinkimo ekraną.

1. Latest 2. ALL  
3. Search (1 / 1)

No data matched  
OK (ENTER)

### 4. Užbaikite spausdinimą

- Paspauskite mygtuką [STOP], kad grįžtumėte į PAGRINDINĮ MENIU.

1. Measure 2. Submenu  
3. Cal. (1 / 1)

## 3-2-2 Matavimo rezultatų perdavimas

- Jei operacijos metu paspaudžiamas mygtukas [STOP], atkuriamas ankstesnis ekranas.
- Matavimo rezultatai perduodami pagal datą, pradedant nuo naujausio rezultato.

**Atmintyje išsaugotus matavimo rezultatus (iki 50 mèginių) galima perduoti.**

**Galima rinktis iš šių perdavimo tipų.**

- 1. LATEST : Naujausias matavimo rezultatas (vieno mèginio).**
- 2. ALL : Visi atmintyje išsaugoti matavimo rezultatai (iki 50 mèginių).**
- 3. SEARCH : Matavimo rezultatų paieška pagal datą ir (arba) ID.**

### 1. Įjunkite nustatymų ekraną

- Paspauskite mygtuką [2]  
PAGRINDINIAME MENIU.  
Rodomas SUBMENIU 1/2.

1. Results    2. Param  
3. Maintenance (1 / 2)

- Paspauskite mygtuką [1].  
Rodomas MATAVIMO REZULTATŲ MENIU.

1. Print    2. Send  
3. Delete (1 / 1)

### 2. Pasirinkite perduotinus matavimo rezultatus

- Paspauskite mygtuką [2].  
Rodomas rezultatų pasirinkimo ekranas.

1. Latest    2. ALL  
3. Search (1 / 1)

- Skaičių mygtukais pasirinkite matavimo rezultatus, kuriuos norite perduoti.
  1. LATEST : naujausias matavimo rezultatas (1 mèginys)
  2. ALL : visi matavimo rezultatai
  3. SEARCH : paieška pagal datą ir ID

#### • Pasirinkus [LATEST] arba [ALL]

Perdavimas pradedamas nedelsiant. Užbaigus perdavimą, atkuriamas rezultatų pasirinkimo ekranas.

#### • Pasirinkus [SEARCH]

Ekrane rodomas pasirinkimas „3. Pasirinkti perduotinus mèginius“.

No data matched  
OK (ENTER)

- Jei pasirinkto matavimo rezultato nerandama duomenyse, rodomas pranešimas „No data matched“, kaip pavaizduota dešinėje.

Paspauskite mygtuką [ENTER], kad grįžtumėte į rezultatų pasirinkimo ekraną.

► Jei nenurodytas matavimo datos intervalas (matavimo pradžios ir pabaigos data), paspauskite mygtuką [ENTER] ir pereikite į kitą nustatymo ekraną.

► Kad išvengtumėte neatitikimų, būtinai įveskite teisingas datas.

► Datos „metų“ skilties 2 skaitmenys nurodo paskutinius 2 metų skaitmenis ir jų reikšmė yra tokia:  
00–89→2000–2089  
90–99→1990–1999

► Žr. 3-2-4 „Pakaitos ženklai“ dėl informacijos apie pakaitos simbolius.

► Norédami sustabdyti perdavimą, paspauskite mygtuką [STOP]. Perdavimas sustabdomas ir rezultatų pasirinkimo ekranas atkuriamas.

### 3. Pasirinkite perduotinus mèginius

- Įveskite matavimo pradžios ir pabaigos datą judindami žymeklį [brükšnelio (-)] mygtuku.

Date < 99-12-15 > YMD  
to < 00-02-05 >

- Paspauskite mygtuką [ENTER]. Rodomas ID įvesties ekranas.

ID < >

- Įveskite ID, kad ieškotumėte perduotinų mèginių, naudodami skaičius, raides ir ženklus. Iš viso galite įvesti iki 13 simbolių. Galima naudoti rankinj brükšninio kodo skaitytuva arba pakaitos simbolius, pavyzdžiui, „?“ ir „\*“.

ID < 99-12-25-ABCD >

- Paspauskite mygtuką [ENTER]. Pasirinkti matavimo rezultatai yra perduodami ir rodoma spausdinimo pažangos bûsena.
- Užbaigus perdavimą, atkuriamas rezultatų pasirinkimo ekranas.

Send ing .. ( 4 / 15 )  
Stop ( STOP )

1. Latest 2. ALL  
3. Search ( 1 / 1 )

- Jei pasirinkto matavimo rezultato nerandama duomenyse, rodomas pranešimas „No data matched“, kaip pavaizduota dešinėje. Paspauskite mygtuką [ENTER], kad grjžtumėte į rezultatų pasirinkimo ekraną.

No data matched  
OK ( ENTER )

### 4. Užbaikite perdavimą

- Paspauskite mygtuką [STOP], kad grjžtumėte į PAGRINDINĮ MENIU.

1. Measure 2. Submenu  
3. Cal. ( 1 / 1 )

## 3-2-3 Matavimo rezultatų ištrynimas

Visus atmintyje išsaugotus matavimo rezultatus galima ištrinti.

### 1. Ijunkite nustatymų ekraną

- Paspauskite mygtuką [2]  
PAGRINDINIAME MENIU.  
Rodomas SUBMENIU 1/2.
- Paspauskite mygtuką [1].  
Rodomas MATAVIMO REZULTATŲ MENIU.

1. Results    2. Param  
3. Maintenance (1 / 2)

1. Print    2. Send  
3. Delete (1 / 1)

### 2. Išrinkite matavimo rezultatus

- Paspauskite mygtuką [3].  
Rodomas slaptažodžio įvesties ekranas.  
Įveskite slaptažodį 99 ir ekrane bus rodoma „\*\*“.
- Rodomas patvirtinimo ekranas.
- Pasirinkite mygtuką [START] arba [STOP].  
**Norint ištrinti→**  
Paspaudus mygtuką [START], matavimo rezultatai yra ištrinami ir MATAVIMO REZULTATŲ MENIU atkuriamas.  
**Nenorint ištrinti→**  
Paspaudus mygtuką [STOP], ištrynimas atšaukiamas ir MATAVIMO REZULTATŲ MENIU atkuriamas.

Password <\*\*>  
Cancel (STOP)

Delete?  
Yes (START) No (STOP)

1. Print    2. Send  
3. Delete (1 / 1)

### 3. Užbaikite ištrynimą

- Paspauskite mygtuką [STOP], kad grįžtumėte į PAGRINDINĮ MENIU.

1. Measure    2. Submenu  
3. Cal. (1 / 1)

## 3-2-4 Pakaitos ženklai

### ■ pakaitos ženklai

Pakaitos ženklai gali būti naudojami ID paieškai. Pakaitos ženklai yra du specialieji simboliai, „?“ ir „\*“, nurodantys vieną simbolį arba bet kokį simbolių skaičių.

- „?“ nurodo vieną simbolį.
- „\*“ nurodo bet kokį simbolių (įskaitant nulį) skaičių.

Pavyzdžiui, įvedus „????“, ieškoma 4 simbolių ID. Įvedus „A \*“, ieškomi ID, prasidedantys „A“. Daugiau informacijos pateikta tolesnėje lentelėje.

	<b>Paieškos modelis</b>	<b>Reikšmė</b>
1 pavyzdys	? ? ? ? M	5 simbolių ID, kuris baigiasi „M“
2 pavyzdys	A B ? Y Z	5 simbolių ID, prasidedantis „AB“ ir pasibaigiantis „YZ“
3 pavyzdys	A B * Y Z	ID, prasidedantis „AB“ ir pasibaigiantis „YZ“
4 pavyzdys	* P Q R *	ID, įskaitant „PQR“
5 pavyzdys	N ? ? ? *	ID, kurį sudaro 4 arba daugiau simbolių ir kuris prasideda „N“

Ši funkcija skiria didžiasias ir mažasias raides.

Pačių simbolių „?“ arba „\*“ ieškoti negalima. Pvz., įvedus „? \*“ norint ieškoti ID, prasidedančių „?“, bandymas nepavyks.

Negalima įvesti daugiau nei keturių žvaigždučių ( \* ) kaip paieškos modelio.

# 3-3 Parametru meniu

3 skyrius Submeniu

## 3-3-1 Parametru spausdinimas

Galima išspausdinti esamus parametru nustatymus.

### 1. Ijunkite nustatymų ekraną

- Paspauskite mygtuką [2]  
PAGRINDINIAME MENIU.  
Rodomas SUBMENIU 1/2.
- Paspauskite mygtuką [2].  
Rodomas parametru meniu.

1. Results 2. Param  
3. Maintenance (1/2)

1. Print 2. Input  
3. Initialize (1/1)

### 2. Spausdinkite parametru nustatymus

- ▶ Be [brūkšnelio (-)] mygtuko elementus galima pasirinkti mygtukais [0], [2], [4], [6] ir [8].  
[0]→Pirmausia rodomas elementas  
[2]→Paskutinis elementas  
[4]→Elementas, einantis prieš dabartinių elementų  
[6]→Elementas, einantis po dabartiniu elemento  
[8]→Pirmasis elementas
- ▶ Pasirinkus [ALL], išspausdinami visų elementų parametru nustatymai.
- ▶ Norėdami sustabdyti spausdinimą, paspauskite mygtuką [STOP].  
Spausdinimas sustabdomas ir elemento pasirinkimo ekranas atkuriamas.

- Paspauskite mygtuką [1].  
Rodomas elemento pasirinkimo ekranas.
- Paspauskite [brūkšnelio(-)] mygtuką, kad pasirinktumėte spausdintinus matavimo elementus.
- Paspauskite mygtuką [ENTER].  
Spausdinimas pradedamas.  
Užbaigus spausdinimą, atkuriamas elemento pasirinkimo ekranas.

[No. 01 : Na ]  
( 1/11 )

[No. 02 : K ]  
( 2/11 )

### 3. Užbaikite spausdinimą

- Paspauskite mygtuką [STOP], kad grįžtumėte į PAGRINDINĮ MENIU.

1. Measure 2. Submenu  
3. Cal. (1/1)

SE-1520 V1.021 2000-11-10 10:24	
Parameter	
Na ←	1
Item No. X ←	2
Correlation correction ←	3
Serum Acor= 1.000 Bcor= 0.000 ←	4
Plasma Acor= 1.000 Bcor= 0.000 ←	5
Whole Acor= 1.000 Bcor= 0.000 ←	6
Range ←	7
Limit [mmol/L] ←	8
Blood 50 - 250 ←	9
Normal [mmol/L] ←	10
Blood 50 - 250 ←	11
Temperature conversion ----- ←	12

1. Matavimo elemento pavadinimas
2. Matavimo elemento Nr.
3. Méginių tipas, korekcijos koeficientas
4. Serumo korekcijos koeficientas
5. Plazmos korekcijos koeficientas
6. Viso kraujo korekcijos koeficientas
7. Matavimo diapazonas
8. Išmatuotos vertės intervalas [vienetas]
9. Kraujo intervalas
10. Iprastos vertės intervalas [vienetas]
11. Kraujo intervalas
12. Temperatūros kompensavimo vertė (25 °C: „25°C“, 30 °C: „30°C“, jokios korekcijos: „---“)

## 3-3-2 Parametrų įvedimas

► Jei įvesties metu paspaudžiate mygtuką [STOP], įvestis atšaukiama ir žymeklis grįžta prie ankstesnio „[ ]“ arba „< >“.

► Jei ankstesnio nustatymo keisti nereikia, paspauskite mygtuką [ENTER] ir eikite prie kito „[ ]“ arba „< >“.

**Galima nustatyti šiuos parametrus: „koreliacijos korekcijos koeficientą“, „įprastos vertės intervalą“ ir „pakoreguotą temperatūrą“.**

### ■ Koreliacijos korekcijos koeficientas

Ši funkcija suteikia galimybę šiuo įrenginiu gautus rezultatus suderinti su kitu matavimo būdu gautais rezultatais (pamatinis metodas). Taikykite regresijos lygtį  $Y = aX + b$ , ( $X$  : SE-1520 išmatuotas rezultatas,  $Y$  : pamatiniu metodu gautas rezultatas.) Įveskite  $a$  ir  $b$  koeficientų vertes. Norédami gauti  $a$  ir  $b$  koreliacijos korekcijos koeficiente vertes, susiekiite su savo platintoju.

### ■ Įprastos vertės intervalas

Įprastos vertės intervalo duomenys yra pažymėti ▲ arba ▼, kai yra spausdinami.

### ■ Pakoreguota temperatūra

Matavimas visuomet atliekamas, kai šiame analizatoriuje yra nustatyta  $32^{\circ}\text{C}$  matavimo temperatūra. Matavimo rezultatai perskaičiuojami taip, kad atspindėtų rezultatus, išmatuotus esant  $25^{\circ}\text{C}$ ,  $30^{\circ}\text{C}$  arba  $32^{\circ}\text{C}$  temperatūrai, ir perskaičiuoti rezultatai išvedami. Tačiau galima perskaičiuoti tik fermento elementus.

### 1. Įjunkite nustatymų ekraną

- Paspauskite mygtuką [2]  
PAGRINDINIAME MENIU.  
Rodomas SUBMENIU 1/2.

1. Measure 2. Submenu  
3. Cal. (1/1)

- Paspauskite mygtuką [2].  
Rodomas parametrų meniu.

1. Results 2. Param  
3. Maintenance (1/2)

- Paspauskite mygtuką [2] ir bus rodomas slaptažodžio įvesties ekranas.  
Įveskite slaptažodį „99“. Rodoma „\*\*\*“.

1. Print 2. Input  
3. Initialize (1/1)

- Paspauskite mygtuką [ENTER].  
Rodomas elemento pasirinkimo ekranas.

Password <\*\*>  
Cancel (STOP)

[No. 01 : Na ]  
( 1 / 11 )

► Be [brūkšnelio (-)] mygtuko elementus galima pasirinkti mygtukais [0], [2], [4], [6] ir [8].  
[0]→Pirmausia rodomas elementas  
[2]→Paskutinis elementas  
[4]→Elementas, einantis prieš dabartinių elementų  
[6]→Elementas, einantis po dabartiniu elementu  
[8]→Pirmasis elementas

### 2. Pasirinkite elementą

- Paspauskite [brūkšnelio (-)] mygtuką, kad pasirinktumėte matavimo elementą parametrų nustatymui.
- Paspauskite mygtuką [ENTER].  
Rodomas koeficiente nustatymo ekranas.

[No. 02 : K ]  
( 2 / 11 )

Serum a < 1.000 >  
S-02 b < 0.000 >

- ▶ Jveskite minuso ženklus ir taškus mygtuku [-/]. Norédami įvesti minuso ženkla, paspauskite [-.] prieš spausdami skaičių mygtukus. Galima įvesti tašką. Paspauskite mygtuką [-.] po skaičių mygtuko paspaudimo.

Pvz., norédami įvesti „-12“, paspauskite [-.] [1] [2]  
 Pvz., norédami įvesti „3.4“, paspauskite [3] [-.] [4]  
 Pvz., norédami įvesti „.5“, paspauskite [0] [-.] [5].  
 Paspaudus tik [-.] [5], įvedama „-5“.

- ▶ Jei paspaudžiate klaidingą mygtuką, vienu metu paspauskite mygtukus [MENU] ir [-.], kad ištintumėte paskutinį įvestą simbolį.
- ▶ Paspaudus mygtuką [START], atkuriamą pirmiau rodyta vertę.
- ▶ Nustatę koeficientus, atlikite patikrinamuosius matavimus, kad patvirtintumėte, ar jie tinkamai nustatyti.

### 3. Nustatykite koeficientus.

- Jveskite koeficientą „A“ skaičių mygtukais. Galima įvesti bet kokį skaičių nuo 0 iki 10 000.
- Paspauskite mygtuką [ENTER] ir žymeklis pereis prie „B“ įvesties. Jveskite koeficientą „B“ ir paspauskite [ENTER]. Galima įvesti bet kokį skaičių nuo -10 000 iki 10 000. Paspauskite mygtuką [ENTER] ir bus rodomas kito nustatymo ekranas. Įvedus viso krauso, serumo ir plazmos koeficientus, rodomas įprastos vertės intervalo nustatymo ekranas.
- Nustatę koreliacijos korekcijos koeficientus, atlikite patikrinamuosius matavimus, kad patvirtintumėte, ar jie tinkamai nustatyti.

S e r u m	a < 1. 000 >
S - 0 2	b < 0. 000 >

S e r u m	a < 1. 000 >
S - 0 2	b < 0. 000 >

### 4. Nustatykite įprastos vertės intervalus

- Skaičių mygtukais jveskite įprastos vertės intervalo mažesnę vertę.
- Paspauskite mygtuką [ENTER] ir žymeklis pereis prie didesnės vertės įvesties.

B l o o d N O R M	L < 1. 000 >
S - 0 2	U < 15. 00 >

B l o o d N O R M	L < 1. 000 >
S - 0 2	U < 15. 00 >

- Jveskite didesnę vertę skaičių mygtukais ir paspauskite mygtuką [ENTER]. Rodomas kito nustatymo ekranas. Įvedus krauso įprastos vertės intervalą, rodomas pakoreguotos temperatūros nustatymo ekranas.

### 5. Jveskite pakoreguotą temperatūrą

- Paspauskite mygtuką [-], kad pasirinktumėte pakoreguotą temperatūrą.
- Paspauskite mygtuką [ENTER]. Rodomas įvesties patikrinimo ekranas.

T e m p e r a t u r e	[----]
S - 0 2	

S a v e ?	
Y e s ( S T A R T )	N o ( S T O P )

- ▶ Galima konvertuoti tik fermento elementus pasirinkus norimą pakoreguotą temperatūrą.

## 6. Nustatykite visus parametrus

- Paspauskite mygtuką [START] arba [STOP].  
Jei mygtukas [START] paspaudžiamas, parametru nustatymai išsaugomi ir elemento pasirinkimo ekranas atkuriamas.
- Jei mygtukas [STOP] paspaudžiamas, nustatymai atšaukiami ir atkuriama elemento pasirinkimo ekrano 1 procedūra.

Writing .. /

[No. 02 : K ]  
( 2 / 11 )

## 7. Pabaikite nustatymą

- Kai nustatymas užbaigiamas, tris kartus spauskite mygtuką [STOP] ir grįžkite į PAGRINDINĮ MENIU.

1. Measure 2. Submenu  
3. Cal . (1 / 1)

## 3-3-3 Parametrų inicijavimas

**Galima grąžinti gamyklinius parametru nustatymus. Daugiau informacijos ieškokite „Gamyklinis parametru verčių nustatymas“.**

### 1. Ijunkite nustatymų ekraną.

- Paspauskite mygtuką [2] PAGRINDINIAME MENIU.  
Rodomas SUBMENIU 1/2.
- Paspauskite mygtuką [2].  
Rodomas „Parametru meniu“.
- Paspauskite mygtuką [3].  
Rodomas „Slaptažodžio įvesties“ ekranas. Įveskite slaptažodį „99“. Rodoma „\*\*\*“. Paspauskite mygtuką [ENTER].
- Rodomas elemento pasirinkimo ekranas.

1. Results 2. Param  
3. Maintenance (1 / 2)

1. Print 2. Input  
3. Initialize (1 / 1)

Password <\*\*>  
Cancel (STOP)

[No. 01 : Na ]  
( 1 / 11 )

- Be [brūkšnelio (-)] mygtuko elementą galima pasirinkti mygtukais [0], [2], [4], [6] ir [8].  
[0]→Pirmausia rodomas elementas  
[2]→Paskutinis elementas  
[4]→Elementas, einantis prieš dabartinį elementą  
[6]→Elementas, einantis po dabartinio elemento  
[8]→Pirmasis elementas

## 2. Inicijuokite parametrus

- Paspauskite [brūkšnelio(-)] mygtuką, kad pasirinktumėte inicijuotiną matavimo elementą.
- Paspauskite mygtuką [ENTER]. Rodomas patvirtinimo ekranas.
- Pasirinkite mygtuką [START] arba [STOP].  
**Inicijuojant→**  
Paspaudus mygtuką [START], inicijuojami parametrai ir atkuriamas elemento pasirinkimo ekranas.  
**Neinicijuojant→**  
Paspaudus mygtuką [STOP], atšaukiamas inicijavimas ir atkuriamas elemento pasirinkimo ekranas.

[No. 03 : C ]  
( 3 / 11 )

Initialize ?  
Yes (START) No (STOP)

Writing... /

## 3. Pabaikite inicijavimą

- Kai inicijavimas užbaigiamas, paspauskite mygtuką [STOP] ir gržkite į PAGRINDINĮ MENIU.

1. Measure 2. Submenu  
3. Cal. (1 / 1)

- Esamus parametru nustatymus galima patikrinti, jei reikia, informacijos ieškokite 3-3-1 „Parametru spausdinimas“.

### ■ Gamykloje nustatyto parametru vertės

Žemiau pateiktoje lentelėje nurodytos gamyklinio nustatymo sąlygos.

Norédami nustatyti kiekvieną sąlygą, vadovaukitės šia lentele.

Intervalas arba pasirinkimas		Gamyklinis nustatymas
Koreliacijos korekcijos koeficientas	a : 0–10 000 b : –10 000–10 000	a : 1.0 b : 0.0
Iprastos vertės intervalas	L : 0–10 000 H : 0–10 000	Matavimo diapazonas
Pakoreguota temperatūra	[25°C] [30°C] [---] (korekcijos néra)	[---]

# 3-4 Techninės priežiūros meniu

3 skyrius Submeniu

## 3-4-1 Zondo valymas

- Pasirinkus [1. Probe], analizatoriuje esantis blokas pajuda. Atidarykite techninės priežiūros dangtelį, esantį apačioje, ir išvalykite zondo kaištį.  
Išsamios informacijos ieškokite 4-3-3 „Zondo valymas“.

## 3-4-2 Lentelės valymas

- Pasirinkus [2. Table], plokštės perdavimo dalis įtraukama į sistemą.  
Kai plokštės perdavimo dalis yra įtraukta, galima valyti plokštės nustatymo vietą ir sistemos lentelę.  
Išsamios informacijos ieškokite 4-2-2 „Plokštės perdavimo dalies valymas“.

## 3-4-3 Kontrolinis matavimas

- Pasirinkus [3. Check Meas], galima atlikti kontrolinius matavimus naudojant kontrolines plokštės.  
Išsamios informacijos ieškokite 4-3-3 „Zondo valymas“.

# 3-5 Režimo meniu

3 skyrius Submeniu

## 3-5-1 Patikros / KK režimas

► Patikros / KK režimas automatiškai atšaukiamas išjungus maitinimą.

**Pereiti į patikros / KK režimą. Kai matavimas atliekamas pasirinkus patikros / KK režimą, be įprastų matavimo rezultatų galima išspausdinti neapdorotus duomenis (informacijos apie spausdinimą ieškokite 2-6 „Matavimo rezultatas“).**

### 1. Ijunkite nustatymų ekraną

- Paspauskite mygtuką [2] PAGRINDINAME MENIU.  
Rodomas SUBMENIU 1/2.
- Paspauskite mygtuką [MENU] arba [brūkšnelio (-)] mygtuką.  
Rodomas SUBMENIU 2/2.
- Paspauskite mygtuką [4].  
Rodomas režimo meniu.
- Paspauskite mygtuką [1].  
Rodomas nustatymo ekranas.

1. Results 2. Param  
3. Maintenance (1 / 2)

4. Mode 5. Clock  
(2 / 2)

1. Survey  
(1 / 1)

Survey [ ON ]

### 2. Pereikite į patikros / KK režimą

- Paspauskite [brūkšnelio (-)] mygtuką. Pasirinkite [ON], [QC] arba [OFF] [brūkšnelio (-)] mygtuku.  
[ON]: patikros režimas  
[QC]: KK režimas  
[OFF]: įprastas
- Paspauskite mygtuką [ENTER].

Survey [ ON ]

### 3. Uždarykite nustatymo ekraną

- Kai nustatymas baigtas, paspauskite mygtuką [STOP] ir grįžkite į PAGRINDINĮ MENIU.

1. Measure 2. Submenu  
3. Cal. (1 / 1)

# 3-6 Integravimo laikrodžio reguliavimas

3 skyrius Submeniu

**Nustatykite integravimo laikrodžio datą ir laiką. Nustačius datą ir laiką, neberezikia iš naujo jų nustatyti, tačiau ilgai naudojant gali reikėti juos pakoreguoti.**

## 1. Įjunkite nustatymų ekraną

- Paspauskite mygtuką [2] PAGRINDINIAUME MENIU.  
Rodomas SUBMENIU 1/2.
- Paspauskite mygtuką [MENU] arba [brūkšnelio (-)] mygtuką. Rodomas SUBMENIU 2/2.
- Paspauskite mygtuką [5].  
Rodomas „Slaptažodžio įvesties“ ekranas. Įveskite slaptažodį „99“, rodoma „\*\*\*“.
- Paspauskite mygtuką [ENTER].  
Rodomas laikrodžio reguliavimo ekranas.

1. Results 2. Param  
3. Maintenance (1 / 2)

4. Mode 5. Clock  
(2 / 2)

Password <\*\*>  
Cancel (STOP)

Date <00-02-15> YMD  
Time <11:45:00>

## 2. Nustatykite datą ir laiką

- Įveskite dabartinę datą [brūkšnelio (-)] mygtuku.
- Paspauskite mygtuką [ENTER]. Žymeklis pajudės į laiko įvesties padėtį.
- Įveskite dabartinį laiką [brūkšnelio (-)] mygtuku.
- Paspauskite mygtuką [ENTER]. Nustatyta data ir laikas išsaugomi ir SUBMENIU 2/2 atkuriamas.

Date <00-02-18> YMD  
Time <11:45:00>

Date <00-02-18> YMD  
Time <11:45:00>

Date <00-02-18> YMD  
Time <11:45:00>

4. Mode 5. Clock  
(2 / 2)

## 3. Pabaikite nustatymą

- Paspauskite mygtuką [STOP], kad grįžtumėte į PAGRINDINĮ MENIU.

1. Measure 2. Submenu  
3. Cal. (1 / 1)

► Paspaudus mygtuką [STOP], nustatymas atšaukiamas ir SUBMENIU 2/2 atkuriamas.

## **4 skyrius**

# **Techninė priežiūra**

---

**Kai kasdieniai matavimai atlikti, išjunkite maitinimą.**

**4 skyriuje paaškinama sistemos techninė priežiūra.**

### **4-1 Aprašymas**

4-1-1 Techninės priežiūros dažnis

### **4-2 Kasdienė techninė priežiūra**

4-2-1 Plokštės padėklo valymas

4-2-2 Plokštės perdavimo dalies valymas

### **4-3 Reguliari techninė priežiūra**

4-3-1 Dezinfekavimas

4-3-2 Terminio spausdintuvo popieriaus keitimas

4-3-3 Zondo valymas

4-3-4 Antgalio O formos žiedo keitimas



# 4-1 Aprašymas

4 skyrius Techninė priežiūra

## 4-1-1 Techninės priežiūros dažnis

Toliau pateiktoje lentelėje parodyta, kurioms dalims reikia atlikti techninės priežiūros darbus ir kokių dažnių.  
Atlikite kasdienę arba reguliarią techninę priežiūrą pagal lentelę.

	Valoma dalis	Dažnis	Psl.
*	Plokštės padéklo valymas	Kasdien	4-2-1
*	Plokštės perdavimo dalių valymas	Kasdien	4-2-2
*	Dezinfekavimas	Kai yra mėginio likučių	4-3-1
	Terminio spausdintuvo popieriaus keitimas	Kai abiejose pusėse atsiranda raudona linija	4-3-2
*	Zondo valymas	Kas 500 matavimų	4-3-3
*	Antgalio O formos žiedo keitimas	Maždaug kartą per metus	4-3-4



Mūvėkite apsaugines pirštines, kad išvengtumėte patogeninių mikrobų poveikio, valydami dalis, pažymėtas „\*“ aukščiau pateiktoje lentelėje.  
Atskirkite pakeistas naudotas dalis ir valymo priemones nuo bendrų atliekų ir šalinkite jas laikydamiesi vietinių reikalavimų dėl biologiškai pavojingų atliekų.

Norėdami dezinfekuoti įrenginį, atsargiai nušluostykite dezinfekuojamą sritį vatos pagaliuku arba marle, sudrėkinta dezinfekantu, tuomet nušluostykite dezinfekantą vatos pagaliuku arba marle, sudrėkinta vandeniu, ir nusausinkite. Kaip dezinfekantą naudokite 70 % izopropanoli. Susisiekite su savo platintoju, jei naudojate kitą dezinfekantą. Jei mėginys nėra pašalintas nuo instrumento, naudotojas arba kiti asmenys gali užsikrėsti patogeniniai mikrobiai.

## 4-2 Kasdienė techninė priežiūra

4 skyrius Techninė priežiūra

### 4-2-1 Plokštės padéklo valymas



Mūvėkite apsaugines pirštines, kad išvengtumėte patogeninių mikrobų poveikio.



Atskirkite naudotus mèginius, antgalius ir apsaugines pirštines nuo bendrų atliekų ir šalinkite juos laikydamiesi vietinių reikalavimų dèl biologiskai pavojingų atliekų.

Išmeskite plokštės padékle naudotas plokštës.

Kai kasdieniai matavimai atliki (arba kai reikia), išmeskite jas.

### 4-2-2 Plokštės perdavimo dalies valymas



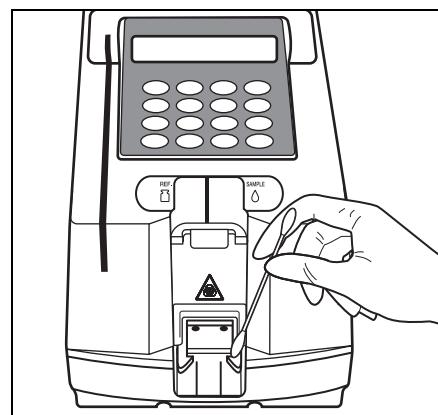
Mūvėkite apsaugines pirštines, kad išvengtumėte patogeninių mikrobų poveikio.



Atskirkite naudotus mèginius, antgalius ir apsaugines pirštines nuo bendrų atliekų ir šalinkite juos laikydamiesi vietinių reikalavimų dèl biologiskai pavojingų atliekų.

Kai plokštės perdavimo dalis apdulkėja ir yra nešvari, nuvalykite dalį švelnia šluoste arba vatos pagaliukais.

- Valydami lentelę, pasirinkite [2. Table] submeniu techninės priežiūros meniu.  
Jei rodomas pranešimas [Please turn off.] po to, kai plokštės perdavimo dalis yra įtraukiama į sistemą, išjunkite analizatoriaus maitinimą.  
Nuvalykite nešvarumus aplink plokštės nustatymo sritį švelnia šluoste arba vatos pagaliukais.



# 4-3 Reguliari techninė priežiūra

4 skyrius Techninė priežiūra

## 4-3-1 Dezinfekavimas

**Jei mèginio patenka ant instrumento, nuvalykite jì laikydamiesi toliau pateiktù instrukcijù.**

Norëdami dezinfekuoti įrenginj, atsargiai nušluostykite dezinfekuojamą sritj vatos pagaliuku arba marle, sudrékinta dezinfekantu, tuomet nušluostykite dezinfekantą vatos pagaliuku arba marle, sudrékinta vandeniu, ir nusausinkite. Kaip dezinfekantą naudokite 70 % izopropanoli. Susisiekite su savo platintoju, jei naudojate kitą dezinfekantą. Jei mèginys nèra pašalintas nuo instrumento, naudotojas arba kiti asmenys gali užsikrèsti patogeniniai mikrobai.

## 4-3-2 Terminio spausdintuvo popieriaus keitimas

Abiejose spausdintuvo popieriaus pusèse pasirodžiusi raudona linija reiškia, kad popierius netrukus baigsis. Kai linija atsiranda, pakeiskite ritinèlį nauju. Vienà popieriaus ritinèlį galima naudoti maždaug 500 matavimų.

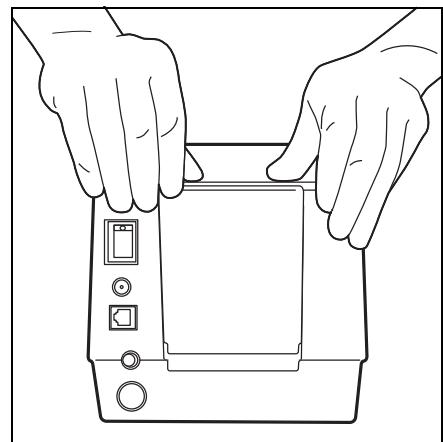
Reikalavimai

Terminio spausdintuvo popierius, žirklës

### 1. Atidarykite popieriaus dangtì ir nukirpkite spausdintuvu popieriù

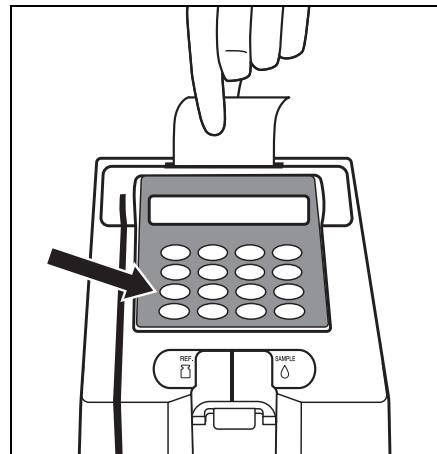
- Išsitikinkite, kad rodomas PAGRINDINIS MENIU.
- Atidarykite spausdintuvu dangtì. Jei popierius lieka spausdintuve, nukirpkite jì žirklémis ir išimkite popieriù.
- Jei spausdintuve popieriaus nèra, išimkite tütą ir pereikite prie 3 procedûros.

1. Measure 2. Submenu  
3. Cal. (1 / 1)



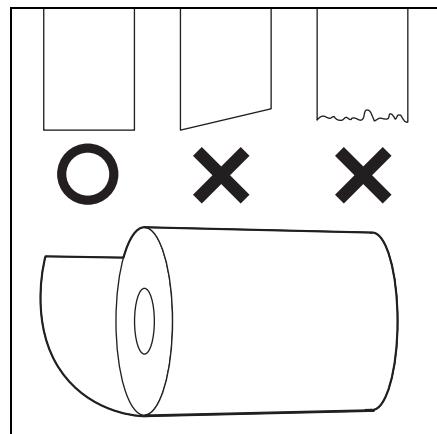
## 2. Išimkite likusį popierių

- Paspauskite mygtuką [FEED].  
Išimkite likusį popierių.



## 3. Paruoškite naują spausdintuvo popierių

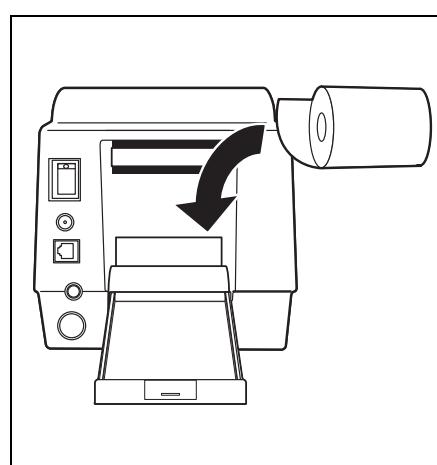
- Nukirpkite šiek tiek naujo ritinėlio popieriaus.  
Nukirpkite popieriaus galą tiesiai, kad jis nejstrigtų.



## 4. Nustatykite naują spausdintuvo popierių

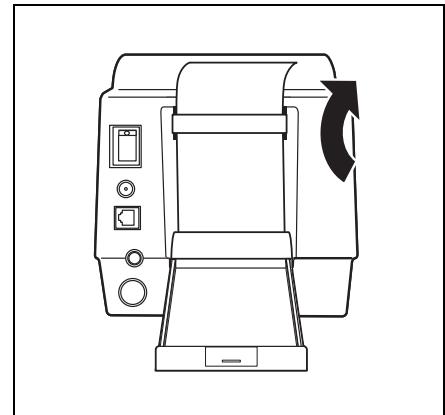
- Įdėkite naują popieriaus ritinėlį į popieriaus laikiklį taip, kad popieriaus galas būtų nukreiptas į viršų.
- Saugokitės popieriaus pjoviklio.
- Ikiškite popieriaus galą į angą. Popierius automatiškai vyniojamas ir tiekiamas.
- Užbaigus popieriaus vyniojimą, daugiau nei kartą paspauskite mygtuką [FEED].

► Paspauskite mygtuką [FEED], kad paruoštumėte spausdintuvą.



## 5. Uždarykite popieriaus dangtį

- Uždarykite popieriaus dangtį atsargiai pakeldami ir įstumdamai į prietaisą.



## 4-3-3 Zondo valymas

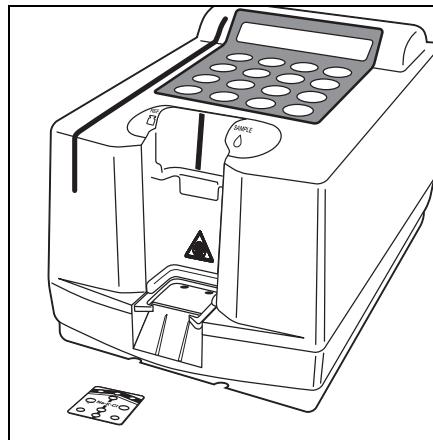
**Norėdami valyti zondą, atlikite matavimą su kontroline plokštę.**  
**Jei po matavimo įvyksta klaida, valykite zondą pagal toliau pateiktą procedūrą.**

### 1. Paruoškite kontrolinę plokštę.



**Įstatykite kontrolinę plokštę tinkamai, kad rodyklės ant kontrolinės plokštės būtų nukreiptos į priekį.**

- Pasirinkite [3. Check Meas] techninės priežiūros meniu.
- Nustatykite kontrolinę plokštę ir paspauskite mygtuką [START].



- Analizatorius automatiškai nuskaito kontrolinės plokštės brūkšninį kodą.

Start Check MEAS  
Stop (STOP)

- Po to, kai brūkšninis kodas nuskaitytas, plokštė automatiškai pajuda link optinio bloko ir kontrolinis matavimas pradedamas.  
Tuomet kontroliniai rezultatai išspausdinami.

Measuring CHK 020  
Stop (STOP)

SE-1520 V1.00	1999-07-01 10:25
Probe test	
Good	

pvtz.: jprastas spausdinimas

SE-1520 V1.00	1999-01-17 11:34
Probe test	
Error	Probe1   Probe2   Probe3
Level1	o
Level2	o
Level3	x

pvtz.: nejprastas spausdinimas

**Jei įvyksta klaida, nuvalykite kontaktinį tašką, pavaizduotą kitame puslapyje.**

## 2. Aptikus klaidas

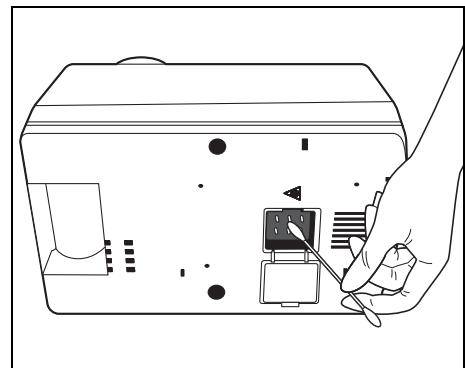


Mūvėkite apsaugines pirštines, kad išvengtumėte patogeninių mikrobų poveikio.



Atskirkite naudotus mèginius, antgalius ir apsaugines pirštines nuo bendrų atliekų ir šalinkite juos laikydamiesi vietinių reikalavimų dėl biologiskai pavojingų atliekų.

- Pasirinkite [1. Probe] submeniu techninės priežiūros meniu.  
Jei rodomas pranešimas [Please turn off.], išjunkite analizatoriaus maitinimą.
- Išjungę maitinimą, paguldykite analizatorių ant šono ir atidarykite techninės priežiūros dangtelį.
- Atidarę techninės priežiūros dangtelį, pamatysite zondo kaiščius.  
Nuvalykite nešvarumus nuo zondo kaiščių vatos pagaliukais.



## 4-3-4 Antgalio O formos žiedo keitimas

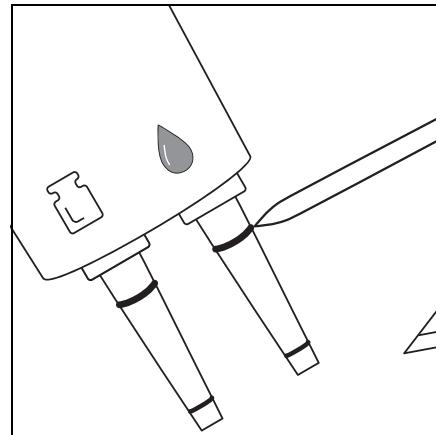
**Antgalis, prie kurio tvirtinamas pipetės antgalis, turi 2 O formos žiedus.**

**Nusidėvėjęs antgalio O formos žiedas gali lemти netinkamą sandarumą arba mėginio tiekimą.**

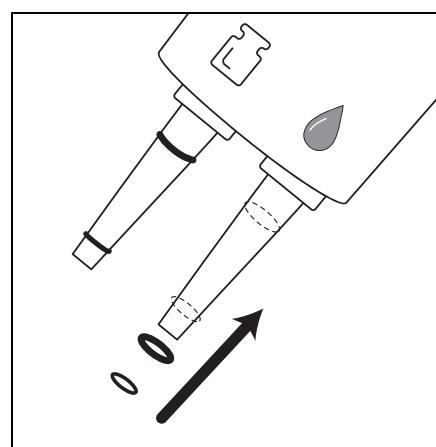
**Pakeiskite antgalio O formos žiedą (didelį ir mažą) maždaug kartą per metus.**

### Antgalio O formos žiedo keitimas

1. Pašalinkite pritvirtintą antgalio O formos žiedą adata.
2. Nepažeiskite antgalio, priešingu atveju negausite tikslų duomenų.



2. Pašalinkite likučius prieš uždėdami naują antgalio O formos žiedą.



**Pakeiskite du antgalio O formos žiedus vienu metu.**

**NEPAŽEISKITE antgalio, kai šalinate pritvirtintą antgalio O formos žiedą.**

# ATMINTINĖ

---

## **5 skyrius**

# **Trikčių nustatymas ir šalinimas**

---

**5-1 Klaidos pranešimai**

**5-2 Pranešimai apie triktį**



# 5-1 Klaidos pranešimai

5 skyrius Trikčių nustatymas ir šalinimas

Jei įvyksta klaida, pasigirsta garsinis signalas ir rodomas klaidos pranešimas. Paspauskite mygtuką [STOP], kad sustabdytumėte garsinį signalą. Klaida atšaukiama ir rodomas pagrindinis meniu. Norėdami išvengti klaidų pasikartojimo, patikrinkite, ar rodomas pagrindinis meniu, ir imkitės žemiau aprašytų veiksmų. Patvirtinkite būseną, išjunkite maitinimą ir susisiekite su savo platintoju.



Mūvėkite apsaugines pirštines, kad išvengtumėte patogeninių mikrobų poveikio.



Atskirkite naudotus mèginius, antgalius ir apsaugines pirštines nuo bendrų atliekų ir šalinkite juos laikydamiesi vietinių reikalavimų dèl biologiškai pavojingų atliekų.

Aprašymas ir klaidos pranešimai	Problemos ir priežastys	Šalinimo būdas
<b>E01</b>  E01 Mis pipetting OK (ENTER)	<ul style="list-style-type: none"><li>Pipetė nebuvo pašalinta per 8 sekundes nuo sulašinimo.</li><li>Operacijos klaida.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Pašalinkite pipetę per 5 sekundes nuo sulašinimo.</li></ul>
<b>E05</b>  E05 Plate Miss Set. OK (ENTER)	<ul style="list-style-type: none"><li>Plokštė nèra nustatyta arba yra nustatyta priešinga kryptimi.</li><li>Brükšninis kodas perskaitytas neteisingai.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Nuvalykite nešvarumus nuo lentelës.</li><li>Įsitikinkite, kad ant plokštés nèra svetimkùnių.</li><li>Tinkamai nustatykite plokštę.</li></ul>
<b>E10</b>  E10 Power down OK (ENTER)	<ul style="list-style-type: none"><li>Matuojant buvo išjungtas sistemos maitinimas.</li></ul>	
<b>E15</b>  E15 Unknown item OK (ENTER)	<ul style="list-style-type: none"><li>Nèra nustatyta tinkama plokštë.</li><li>Elemento informacija neužregistruota.</li><li>Netinkamai perskaityta.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Nustatykite tinkamą plokštę.</li><li>Patikrinkite nustatymo elementus.</li></ul>
<b>E16</b>  E16 Remove plate OK (ENTER)	<ul style="list-style-type: none"><li>„E-Plate“ nebuvo pašalinta.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Pašalinkite „E-Plate“ pincetu.</li><li>Patikrinkite, ar „E-Plate“ perdavimo dalis yra švari.</li></ul>
<b>E20</b>  E20 Card misread OK (ENTER)	<ul style="list-style-type: none"><li>Sugedusi magnetiné kortelë.</li><li>Sugedës magnetinių kortelių skaitytuvas.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Nuskaitykite magnetinę kortelę dar kartą.</li></ul>

Aprašymas ir klaidos pranešimai	Problemos ir priežastys	Šalinimo būdas
<b>E25</b>  E 25 Wrong card OK (ENTER)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Netinkama magnetinė kortelė.</li> <li>Sugedusi magnetinė kortelė.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Istatykite tinkamą kortelę.</li> </ul>
<b>E26</b>  E 26 Wrong stripe OK (ENTER)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Netinkama magnetinės kortelės juostelė.</li> <li>Sugedusi magnetinė kortelė.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nuskaitykite tinkamą juostelę.</li> </ul>
<b>E30</b>  E 30 Wrong date/time OK (ENTER)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Laikrodis nesureguliotas tinkamai.</li> <li>Išsekusios baterijos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Iš naujo nustatykite datą ir laiką.</li> </ul>
<b>E35</b>  E 35 BAR misread OK (ENTER)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nepavyko nuskaityti plokštės brūkšnio kodo.</li> <li>Nejprastai veikiantis brūkšnio kodo jutiklis.</li> <li>Nešvari lentelė.</li> <li>Ant plokštės yra svetimkūnių.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nuvalykite nešvarumus nuo lentelės.</li> <li>Išitikinkite, kad ant plokštės néra svetimkūnių.</li> <li>Tinkamai nustatykite plokštę.</li> </ul>
<b>E40</b>  E 40 BCR error OK (ENTER)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rankinis brūkšnio kodo skaitytuvas nustatytas netinkamai (pvz., per davimo greitis).</li> <li>Rankinis brūkšnio kodo skaitytuvas prijungtas netinkamai.</li> <li>Rankinis brūkšnio kodo skaitytuvas yra sugedęs.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite rankinio brūkšnio kodo skaitytuvo nustatymus (pvz., per davimo greitį).</li> <li>Tinkamai prijunkite rankinį brūkšnio kodo skaitytuvą.</li> </ul>
<b>E45</b>  E 45 Communication OK (ENTER)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jvyko per davimo klaida.</li> <li>Baigësi per davimui skirtas laikas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Iš naujo nustatykite per davimo nustatymą.</li> <li>Vėl prijunkite laidą.</li> <li>Iš naujo nustatykite kompiuterį.</li> </ul>
<b>E50</b>  E 50 Memory: results OK (ENTER)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nejprastai veikia atmintis, kurioje saugomi matavimo rezultatai.</li> <li>Įrašant į atmintį arba ištrinant iš jos, buvo išjungtas maitinimas.</li> <li>Nejprastai veikia atminties plokštė.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jei įvyksta ta pati problema, susisiekite su savo platintoju.</li> </ul>
<b>E51</b>  E 51 Memory: history OK (ENTER)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nejprastai veikia atminties istorija.</li> <li>Įrašant į atmintį arba ištrinant iš jos, buvo išjungtas maitinimas.</li> <li>Atminties plokštė sugedusi.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jei įvyksta ta pati problema, susisiekite su savo platintoju.</li> </ul>

Aprašymas ir klaidos pranešimai	Problemos ir priežastys	Šalinimo būdas
<b>W01</b>  W01 No lot data	<ul style="list-style-type: none"> <li>Matavimas atliekamas neperskaičius magnetinėje kortelėje esančios informacijos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Prieš matavimą atlikite kalibravimą magnetinę kortelę, pridėta prie „E-Plate“.</li> <li>Jei įvyksta ta pati problema, susisiekite su savo platintoju.</li> </ul>
<b>W05</b>  W05 TEMP error	<ul style="list-style-type: none"> <li>Matavimas atliekamas esant netinkamai kambario temperatūrai (10–30 °C).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Matuokite tik esant nurodytai kambario temperatūrai.</li> <li>Jei įvyksta ta pati problema, susisiekite su savo platintoju.</li> </ul>
<b>W10</b>  W10 Stability ERR  ***** * Pastaba	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stabilumo klaida</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Įsitikinkite, kad mėginio tipo nustatymas yra teisingas.</li> <li>Jei įvyksta ta pati problema, susisiekite su savo platintoju.</li> </ul>
<b>W15</b>  W15 Out of L limit  ***** * Pastaba	<ul style="list-style-type: none"> <li>Matavimo rezultatas yra mažesnis už apatinę matavimo intervalo ribą.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Įsitikinkite, kad mėginio tipo nustatymas yra teisingas.</li> <li>Įsitikinkite, kad ekrane rodomas partijos Nr. sutampa su tuo, kuris nurodytas ant „E-Plate“ laminuotos aliumininės pakuotės.</li> <li>Jei įvyksta ta pati problema, susisiekite su savo platintoju.</li> </ul>
<b>W16</b>  W16 Out of U limit  ***** * Pastaba	<ul style="list-style-type: none"> <li>Matavimo rezultatas yra didesnis už viršutinę matavimo intervalo ribą.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Įsitikinkite, kad mėginio tipo nustatymas yra teisingas.</li> <li>Įsitikinkite, kad ekrane rodomas partijos Nr. sutampa su tuo, kuris nurodytas ant „E-Plate“ laminuotos aliumininės pakuotės.</li> <li>Jei įvyksta ta pati problema, susisiekite su savo platintoju.</li> </ul>
<b>W20</b>  W20 Out of normal L  ***** * Pastaba	<ul style="list-style-type: none"> <li>Matavimo rezultatas yra mažesnis už apatinę įprasto matavimo intervalo ribą.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Įsitikinkite, kad mėginio tipo ir įprasto matavimo intervalo nustatymai yra teisingi.</li> <li>Įsitikinkite, kad ekrane rodomas partijos Nr. sutampa su tuo, kuris nurodytas ant „E-Plate“ laminuotos aliumininės pakuotės.</li> <li>Jei įvyksta ta pati problema, susisiekite su savo platintoju.</li> </ul>
<b>W21</b>  W21 Out of normal U  ***** * Pastaba	<ul style="list-style-type: none"> <li>Matavimo rezultatas yra didesnis už viršutinę įprasto matavimo intervalo ribą.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Įsitikinkite, kad mėginio tipo ir įprasto matavimo intervalo nustatymai yra teisingi.</li> <li>Įsitikinkite, kad ekrane rodomas partijos Nr. sutampa su tuo, kuris nurodytas ant „E-Plate“ laminuotos aliumininės pakuotės.</li> <li>Jei įvyksta ta pati problema, susisiekite su savo platintoju.</li> </ul>
<b>W25</b>  W25 Connection ERR	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ryšio klaida</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Įsitikinkite, kad mėginys ir lyginamasis tirpalas įtraukiami ir sulašinami tinkamai.</li> <li>Jei įvyksta ta pati problema, susisiekite su savo platintoju.</li> </ul>

Pastaba. „\*\*\*\*\*“ nurodo nepavykusio matavimo elemento pavadinimą.  
Pvz., [W21 Out of normal U Na ]

## 5-2 Pranešimai apie triktį

5 skyrius Trikčių nustatymas ir

Ivykus analizatoriaus trikčiai, sustos matavimas, pasigirs garsinis ir bus rodomas trikties pranešimas. Paspauskite mygtuką [STOP], kad sustabdytumėte garsinį signalą. Klaida atšaukiama ir rodomas pagrindinis meniu. Sistemos inicijavimo patvirtinimo ekrane paspauskite mygtuką [ENTER]. Bus inicijuota vidinė analizatoriaus sistema. Inicijavus rodomas pagrindinis meniu.

Norėdami išvengti trikčių pasikartojimo, patikrinkite, ar rodomas pagrindinis meniu, ir imkitės žemiau aprašytu veiksmu. Patvirtinkite būseną, išjunkite maitinimą ir susisiekite su savo platintoju.

### SVARBU

Jei matavimo metu įvyksta triktis, atlikite matavimą dar kartą. Ji gali turėti įtakos rezultatui, išmatuotam prieš įvykstant trikčiai. Jei išmatuotas rezultatas atrodo neįprastas, atlikite matavimą dar kartą.



Mūvėkite apsaugines pirštines, kad išvengtumėte patogeninių mikrobų poveikio.



Atskirkite naudotus mèginius, antgalius ir apsaugines pirštines nuo bendrų atliekų ir šalinkite juos laikydamiesi vietinių reikalavimų dèl biologiškai pavojingų atliekų.

Aprašymas ir trikty	Problemos ir priežastys	Šalinimo bùdas
<b>T05</b>  T 05 Temp control OK (ENTER)	<ul style="list-style-type: none"><li>Temperatūros reguliavimo grandinė yra sugedusi.</li><li>Reguliuočių neįmanoma, nes lauko temperatūra yra už nurodyto temperatūros intervalo ribų (10–30 °C).</li><li>Šildytuvo jungtys arba jutikliai atsijunge.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Patikrinkite lauko oro temperatūrą.</li><li>Jei įvyksta ta pati problema, susisiekite su savo platintoju.</li></ul>
<b>T10</b>  T 10 Contact trouble OK (ENTER)	<ul style="list-style-type: none"><li>Neįprastas temperatūros reguliavimo bloko judėjimas link pradinio taško jutiklio.</li><li>Variklio jungtys arba jutiklis atsijungęs.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Vėl išjunkite maitinimą.</li><li>Įsitikinkite, kad néra jokių kliūčių.</li><li>Jei įvyksta ta pati problema, susisiekite su savo platintoju.</li></ul>
<b>T15</b>  T 15 Trans. trouble OK (ENTER)	<ul style="list-style-type: none"><li>Neįprastas plokštés judėjimo rémo judėjimas link pradinio taško jutiklio.</li><li>Variklio jungtys arba jutiklis atsijungęs.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Vėl išjunkite maitinimą.</li><li>Įsitikinkite, kad néra jokių kliūčių.</li><li>Jei įvyksta ta pati problema, susisiekite su savo platintoju.</li></ul>

Aprašymas ir triktys	Problemos ir priežastys	Šalinimo būdas
<b>T20</b>  T 20 PMC trouble OK (ENTER)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nejprastas PMC veikimas</li> <li>Vidiniai laidai atjungti.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vėl įjunkite maitinimą.</li> <li>Jei įvyksta ta pati problema, susisiekite su savo platintoju.</li> </ul>
<b>T25</b>  T 25 Amp trouble OK (ENTER)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nejprastas analoginės matavimo sistemos grandinės veikimas.</li> <li>Nejprasta atskaitinė įtampa.</li> <li>Nejprastas matavimo grandinės poslinkis.</li> <li>AD konverteris sugedęs.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vėl įjunkite maitinimą.</li> <li>Jei įvyksta ta pati problema, susisiekite su savo platintoju.</li> </ul>
<b>T35</b>  T 35 Barcode sensor OK (ENTER)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Plokštės brūkšninio kodo negalima nustatyti pagal A/D vertę.</li> <li>Nejprastai veikiantis brūkšninio kodo jutiklis.</li> <li>Plokštė yra nešvari.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nuvalykite lentelę.</li> </ul>
<b>T40</b>  T 40 Memory : product OK (ENTER)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nejprastas gaminio informacijos saugojimo atminties veikimas.</li> <li>Irašant į atmintį arba ištrinant iš jos, buvo išjungtas maitinimas.</li> <li>Atminties plokštė sugedusi.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jei įvyksta ta pati problema, susisiekite su savo platintoju.</li> </ul>
<b>T41</b>  T 41 Memory : mechanism OK (ENTER)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nejprastas gaminio informacijos saugojimo atminties mechanizmo veikimas.</li> <li>Irašant į atmintį arba ištrinant iš jos, buvo išjungtas maitinimas.</li> <li>Atminties plokštė sugedusi.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jei įvyksta ta pati problema, susisiekite su savo platintoju.</li> </ul>
<b>T42</b>  T 42 Memory : setup OK (ENTER)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nejprastas naudotojo nustatymo verčių (pvz., pasirenkamo nustatymo) saugojimas atmintyje.</li> <li>Irašant į atmintį arba ištrinant iš jos, buvo išjungtas maitinimas.</li> <li>Atminties plokštė sugedusi.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jei įvyksta ta pati problema, susisiekite su savo platintoju.</li> <li>Iš naujo nustatykite (iveskite) naudotojo nustatymo vertes, nes vertės inicijuojamos arba grąžinamos į ankstesnes nustatymo vertes.</li> </ul>
<b>T43</b>  T 43 Memory : parameter OK (ENTER)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nejprastai veikianti matavimo informacijos saugojimo atmintis (pvz., magnetinės kortelės informacijos)</li> <li>Irašant į atmintį arba ištrinant iš jos, buvo išjungtas maitinimas.</li> <li>Atminties plokštė sugedusi.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jei įvyksta ta pati problema, susisiekite su savo platintoju.</li> </ul>

## **6 skyrius**

# **Priedas**

---

### **6-1 Perdavimo specifikacijos**

- 6-1-1 Išorinės išvesties formatas**
- 6-1-2 Bloko konstrukcija**
- 6-1-3 Matavimo rezultatų formatas**

### **6-2 Paslauga po pardavimo**

### **6-3 Rodyklė**



# 6-1 Perdavimo specifikacijos

6 skyrius Priedas

## 6-1-1 Išorinės išvesties formatas

<b>Išorinės išvesties formatas</b>	Bitų nuoseklioji išvestis atitinka RS-232 C
<b>Perdavimo formatas</b>	Paleidimo ir sustabdymo sistema (asynchroninė)
<b>Duomenų formatas</b>	Vienas simbolis sudarytas iš šių 11 bitų. Pradžios bitas: 1 bitas Duomenų bitas: 7 bitai (ASCII kodas) Lyginumo bitas: 1 bitas (lyginumo patikros) Stabdos bitas: 2 bitai
<b>Perdavimo greitis</b>	9600 bps
<b>Pasikeitimų informacija</b>	Galimas valdymas CTS arba RTS. (Pagal numatytais nustatymą šis valdymas neatliekamas.) XON/XOFF valdymas nepasiekiamas.
<b>Laiko tarpas</b>	Dviejų sekundžių laukimo trukmė įterpiama tarp kiekvieno bloko (nuo <ETX> iki <STX>).
<b>Priverstinis nutraukimas</b>	Duomenų perdavimą galima priversti mygtuku. Jis néra skubiai sustabdomas paspaudus mygtuką, tačiau tėsiasi iki <ETX> išvedimo.

## 6-1-2 Bloko konstrukcija

Bloko konstrukcija turi konkrečią taisyklę. Vieną bloką sudaro pradžia, duomenys ir pabaiga. Tai iliustruoja žemiau pateikti paaiškinimai.

pradžia	duomenys	pabaiga
---------	----------	---------

### ● Pradžia (S)

Kiekvieno bloko pradžia yra < STX >.

Bloko pradžia apibūdinta kaip S tolesnėje iliustracijoje.

### ● Duomenys

Kiekvieno bloko duomenys (tekstas) yra pagrindinis perdavimo turinio tekstas ir yra apibūdintas ASCII simbolių išdėstymu. < CR >, < LF >, < RS > arba < US > yra kartais įtraukti į duomenis. Kiti valdymo simboliai nėra įtraukti.

### ● Pabaiga (E)

Kiekvieno bloko pabaiga yra < ETX >.

Bloko pabaiga apibūdinta kaip E tolesnėje iliustracijoje.

## **6-1-3 Matavimo rezultatų formatas**

Matavimo rezultatai yra tokie patys kaip „jprasto formato“ SE-1510 anglų k. režime. Programa, sukurta gauti matavimo rezultatus (jprasto formato) SE-1510 anglų k. režimu, gauna SE-1520 matavimo rezultatus jprastai.

S	matavimo rezultatas	E
---	---------------------	---

## Iprastas matavimo rezultatas

Pradžia	Pabaiga	Turinys
001	008	Matavimo data. Metai (paskutiniai du metų skaitmenys), mėnuo (1–12), diena (1–31). Nulinės kontrolės néra. MMD formatas visuomet taikomas nepaisant datos nustatymo.
010	014	Matavimo trukmė. Nulinės kontrolės néra.
016	029	Kai ID yra, ID išvedamas. Kai ID néra, matavimo Nr. išvedamas. Matavimo Nr. išreikštasis 4 skaitmenimis be nulinės kontrolės. ID atveju išvedami tik pirmieji 10 skaitmenų.
031	041	Méginių tipas
043	047	1-ojo elektrodo elemento pavadinimas
048	049	Klaidos ženklas
050	054	Matavimo rezultatas
055	055	Pakoreguotos temperatūros ženklas
057	062	Matavimo vienetas
064	068	2-ojo elektrodo elemento pavadinimas
069	070	Klaidos ženklas
071	075	Matavimo rezultatas
076	076	Pakoreguotos temperatūros ženklas
078	083	Matavimo vienetas
085	089	3-iojo elektrodo elemento pavadinimas
090	091	Klaidos ženklas
092	096	Matavimo rezultatas
097	097	Pakoreguotos temperatūros ženklas
099	104	Matavimo vienetas
106	118	Klaidos komentaras

## 6-2 Paslauga po pardavimo

6 skyrius Priedas

### ■ Garantija

Garantija yra šio analizatoriaus pakuotėje. Garantijos reikia, kai reikalingas analizatoriaus remontas. Užpildę reikalingą informaciją ir patvirtinę aprašytą turinį, laikykite sertifikatą saugioje vietoje.

### ■ Apie remontą

Jei analizatorius netinkamai veikia	Kreipkitės į platintoją.
Remontas per garantijos laikotarpį	Remontas atliekamas pagal garantijos sąlygas.
Remontas pasibaigus garantijai	Reikia apmokėti remonto išlaidas.

# 6-3 Rodyklė

6 skyrius Priedas

## A

Antgalio O formos žiedo keitimasis.....	4-2
Atrankusis jonų elektrodas .....	1-2
Atspindėjimo plokštėlė .....	1-10

## B

BKS .....	1-9
Brūkšnelis / taškas .....	1-8

## D

Dalių aprašymas ir funkcija.....	1-7
Dvieju kamerų pipetė .....	1-10
Dvieju kamerų pipetės naudojimas .....	2-7

## E

Ekranas .....	1-7
ENTER .....	1-8

## F

FEED .....	1-8
------------	-----

## G

Gamykloje nustatytos parametrų vertės .....	3-15
---	------

## I

ID paieška.....	3-9
Inicijuokite parametrus .....	3-14
Integruotas spausdintuvas.....	1-7
Integruoto laikrodžio reguliavimas .....	3-3
Išjunkite maitinimą.....	1-15
Išorinės ivesties formatas .....	6-2
Išorinis ivesties / ivesties lizdas .....	1-14
Išskirtinė „E-Plate“ .....	2-3
Išskirtinės „E-Plate“ naudojimas .....	2-6

## J

Juostelė .....	2-23
----------------	------

## K

Kalibravimas .....	2-4
Kalibravimas magnetine kortele.....	2-22
Kartoninė gabenimo dėžė.....	1-5
Kasdienė techninė priežiūra .....	4-3
Kiekvieno meniu turinys .....	3-2
KONT .....	1-9
Kontrolinė plokštė .....	1-6

Kontrolinis matavimas .....	1-3, 3-16
Koreliacijos korekcijos koeficientas .....	3-12

## L

Lašinimas pipete .....	2-20
Lentelės valymas.....	3-16
Lizdas .....	1-9
Lyginamojo tirpalio jtraukimas .....	2-15
Lyginamojo tirpalio mygtukas .....	1-10
Lyginamojo tirpalio naudojimas .....	2-9

## M

Magnetiškė kortelė .....	2-22
Magnetiškės kortelės ivesties ekranas .....	2-23
Magnetiškės kortelės naudojimas .....	2-7
Magnetinių kortelių skaitytuvas .....	1-7, 2-22
Maitinimo jungiklis .....	1-9
Matavimo principai .....	1-3
Matavimo rezultatų formatas .....	6-4
Matavimo rezultatų ištrynimas .....	3-8
Matavimo rezultatų meniu .....	3-3
Méginiškė jtraukimas .....	2-15
Méginiškė mygtukas .....	1-10
Méginiškė naudojimas .....	2-6
Méginiškė paruošimas .....	2-14
MENU .....	1-8

## N

Naudojimas po sumontavimo .....	1-15
Nustatykite datą ir laiką .....	1-15
Nustatykite matavimo sąlygas .....	2-13
Nustatykite plokštės padėklą .....	2-12
Nustatykite terminio spausdintuvo popierių .....	1-15
Nustatyti matavimo Nr. arba ID .....	2-18
Nustatyti matavimo sąlygu parametrus .....	3-12

## O

Operatoriaus skydelis .....	1-7
-----------------------------	-----

## P

PAGRINDINIS MENIU .....	3-2
Pagrindinis meniu .....	2-17
Pakaitos ženkliai .....	3-9
Pakoreguota temperatūra .....	3-12
Paleidimas .....	2-11
Parametrų įvedimas .....	3-12
Parametrų meniu .....	3-3
Partijos informacijos ir mēginio tipo nustatymas .....	2-13
Pašalinimo mygtukas .....	1-10
Pašildymas .....	1-15
Pasiruošimas .....	2-10
Paslauga po pardavimo .....	6-5
Patikrinimai prieš matavimą .....	2-12
Patirkinkite partijos numerį .....	2-19

---

Patikrinti „Atspindėjimo plokštelię“ .....	2-8
Perdavimas	
Matavimo rezultatų perdavimas.....	3-6
Perduodama	
ALL .....	3-6
LATEST .....	3-6
SEARCH .....	3-6
Perspējimai dėl montavimo .....	1-11
Perspējimai dėl naudojimo .....	2-5
Pipetės antgalis .....	1-5
Pipetės įstatymo dalis .....	1-7
Plokštės nustatymo padėtis .....	1-7
Plokštės padėklas .....	1-6, 1-7
Plokštės padėklo valymas .....	4-2, 4-3
Plokštės perdavimo dalies valymas .....	4-2, 4-3
Plokštės perdavimo dalis .....	1-15
Popieriaus dangtis .....	1-9
Prijunkite prie išorinio įrenginio .....	1-14
Pritvirtinti naują antgalį .....	2-15

**R**

Reguliari techninė priežiūra .....	4-4
Reguliuokite ekrano kontrastą .....	1-15
Režimo meniu .....	3-3

**S**

SE-1510 .....	6-4
Skaicių mygtukai .....	1-8
Spausdinama	
ALL .....	3-4
LATEST .....	3-4
SEARCH .....	3-4
Spausdinimas	
Įprastų matavimo rezultatų spausdinimas .....	2-24
KK režimo spausdinimas .....	2-26
Matavimo rezultatų spausdinimas .....	3-4
Parametru spausdinimas .....	3-10
Patikros režimo spausdinimas .....	2-25
Specifikacijos .....	1-4
START .....	1-8
STOP .....	1-8
SUBMENIU .....	3-2

**T**

Techninės priežiūros dažnis .....	4-2
Techninės priežiūros meniu .....	3-3
Terminio spausdintuvo popieriaus keitimas .....	4-2, 4-4
Tvirtinimo juosta .....	1-13

**V**

Valdymo procedūros .....	2-2
--------------------------	-----

**Z**

Zondo valymas .....	4-2, 4-7
---------------------	----------



**ARKRAY Factory, Inc.**  
1480 Koji, Konan-cho, Koka-shi  
Shiga 520-3306, JAPAN  
[https://www.arkray.co.jp/script/mailform\\_afc-contact\\_eng](https://www.arkray.co.jp/script/mailform_afc-contact_eng)



**ARKRAY Europe, B.V.**  
Prof. J.H. Bavincklaan 2  
1183 AT Amstelveen, THE NETHERLANDS  
Jei reikia techninės pagalbos, kreipkitės į  
ARKRAY Europe, B.V.  
TEL: +31-20-545-24-50  
FAX: +31-20-545-24-59

arkay